

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

13 octobre 2011

PROPOSITION DE LOI

**portant diverses dispositions relatives
à la réduction de la charge de travail
et à la poursuite de l'informatisation
au sein de la justice**

(déposée par Mme Sonja Becq et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 oktober 2011

WETSVOORSTEL

**houdende diverse bepalingen
inzake werklastvermindering
en informatiseringsvooruitgang
binnen justitie**

(ingediend door mevrouw Sonja Becq c.s.)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à instaurer une série de mesures en vue de réduire la charge de travail au sein du SPF Justice et d'en améliorer l'informatisation. Les méthodes de travail obsolètes doivent être supprimées, modernisées ou transformées en des flux d'informations électroniques à destination des banques de données existantes ou à créer.

Les lignes de force de la proposition sont les suivantes:

- *réduire de la charge de travail relative aux avis transmis à la Banque Carrefour des Entreprises;*
- *compléter le registre central des contrats de mariage;*
- *réduire la charge de travail de l'état civil et procéder à son informatisation;*
- *informatiser les renoncations aux successions;*
- *rendre facultative la présence du juge de paix lors de la séance d'adjudication en matière de vente;*
- *réorganiser les greffes des tribunaux de commerce;*
- *créer un Service de gestion des informations.*

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe een aantal maatregelen in te voeren om de werklast te verminderen binnen de FOD Justitie en de informatisering te bevorderen. Verouderde werkprocessen worden afgeschaft, gemoderniseerd of omgevormd tot elektronische berichtenstromen naar bestaande of op te richten databanken.

De krachtpunten van het voorstel zijn:

- *werklastvermindering inzake meldingen aan de Kruispuntbank van Ondernemingen;*
- *de vervollediging van het centraal huwelijksovereenkomstenregister;*
- *werklastvermindering en informatisering inzake de burgerlijke stand;*
- *de informatisering van de verwerping van nalatenschappen;*
- *de facultatieve aanwezigheid van de vrederechter bij de zitting van toewijzing inzake verkoop;*
- *de reorganisatie van de griffies van de handelsrechtbanken;*
- *de oprichting van een Dienst Informatiebeheer.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'informatisation de la justice doit conduire à d'importantes réductions du volume de travail dans tous les domaines relevant de la Justice, mais également pour de nombreux partenaires qui coopèrent avec la Justice et qui, souvent à juste titre, se plaignent de la surcharge administrative inutile ou évitable que l'administration de la Justice leur occasionne.

Ces avancées peuvent être réalisées par le biais de l'informatisation en soi mais également grâce à la réorganisation des services et des procédures de travail encore existants mais qui devraient et pourraient être abordés autrement dans un environnement plus contemporain. Souvent, l'organisation et l'informatisation vont de pair. Notre approche s'inscrit donc dans un paysage changeant et que nous devons continuer à modifier.

Un tel processus de réorganisation et d'informatisation doit être progressif, de manière à garantir la continuité du fonctionnement.

Dans la présente proposition de loi, différentes démarches sont prévues: des processus de travail obsolètes sont supprimés ou modernisés, certains processus de travail (par exemple, de nombreux envois papier) sont transformés en flux de messages électroniques vers des bases de données nouvelles ou à créer. De nouveaux besoins, comme par exemple le besoin urgent de disposer d'un service de gestion des informations de la Justice ou le dépôt électronique des statuts des ASBL, pourront être réalisés dans une première phase.

Certaines réorganisations et modifications de processus de travail peuvent être réalisées en adaptant le cadre administratif; certaines structures et certains processus de travail sont ancrés dans la loi. La présente proposition de loi prévoit une série de démarches en vue de permettre la poursuite de la réorganisation et de l'informatisation, afin qu'une réduction effective de la charge de travail puisse être réalisée sur le terrain et que l'on puisse en récolter les fruits. Sans les adaptations urgentes du cadre légal reprises dans la présente proposition, la mise en œuvre du processus d'informatisation serait d'ailleurs bloquée.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De informatisering van justitie moet leiden tot belangrijke werklastverminderingen in alle domeinen waar justitie verantwoordelijk voor is maar eveneens voor de vele partners die met justitie samenwerken en die, vaak terecht, klagen over de onnodige of vermijdbare administratieve overlast die de administratie van justitie voor hen meebrengt.

Dit kan het gevolg zijn van de informatisering op zich maar eveneens van de reorganisatie van diensten en werkprocessen die thans nog bestaan maar in een meer hedendaagse omgeving anders kunnen en moeten aangepakt worden. Vaak gaan reorganisatie en informatisering hand in hand. We werken hier dus in een wijzigend landschap en in een landschap dat verder moet gewijzigd worden.

Een dergelijk proces van reorganisatie/informatisering gaat stapsgewijs en moet de continuïteit van de werking garanderen.

In het huidige voorstel van wet worden verschillende stappen gezet: verouderde werkprocessen worden afgeschaft of gemoderniseerd, werkprocessen (b.v. vele papieren verzendingen) worden omgevormd in elektronische berichtenstromen naar nieuw ontstane of op te richten databanken. Nieuwe noden, b.v. de dringende nood aan een informatiebeheersdienst van justitie of de elektronische neerlegging van de vzw, worden in een eerste fase mogelijk gemaakt.

Een aantal van de reorganisaties en werkprocesveranderingen kunnen gerealiseerd worden door aanpassing van het administratief kader, een aantal structuren en werkprocessen liggen verankerd in de wet. Deze wet beoogt een aantal stappen te zetten die de verdere reorganisatie en informatisering mogelijk maken zodat de daadwerkelijke werklastverminderingen op het terrein kunnen gerealiseerd worden en aldus de vruchten ervan kunnen geplukt worden. Zonder de in dit voorstel opgenomen dringende aanpassing van het wettelijk kader, loopt bovendien de operationalisering van het informatiseringsproces vast.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 2

Réduction de la charge de travail en ce qui concerne les notifications à la Banque-Carrefour des Entreprises

Art. 2

Cet article vise à affiner l'article 23 de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises (BCE), modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions.

En ce moment, la BCE est submergée par des notifications de jugements et d'arrêts concernant des faits énumérés à l'article 23 précité.

Non seulement la BCE n'a pas les moyens de traiter ce flux d'informations, dont la plupart ne sont dès lors pas publiées, mais l'on pourrait également se demander si la BCE est la mieux placée pour assurer la publication de certains de ces faits.

Il est dès lors proposé de supprimer certaines de ces notifications. Ces notifications devront alors être faites aux banques de données les plus appropriées à cet effet, et seront régies par les lois et règlements applicables à ces banques de données.

CHAPITRE 3

Parachèvement du registre central des contrats de mariage

Art. 3

Cette modification complète la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972 et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage. L'article 4 de cette loi ne mentionnait en effet pas les contrats de cohabitation ni les décisions des tribunaux relatives aux contrats de mariage, aux régimes de mariage et aux contrats de cohabitation. Le registre central des contrats de mariage ne pouvait donc pas donner une image globale. Cette anomalie est maintenant rectifiée.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

HOOFDSTUK 2

Werklastverminderingen inzake meldingen aan de Kruispuntbank van Ondernemingen

Art. 2

Dit artikel zorgt voor een uitzuivering van artikel 23 van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO), tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen.

Momenteel wordt de KBO overspoeld met kennisgevingen van vonnissen en arresten betreffende gebeurtenissen die zijn opgesomd in voormeld artikel 23.

Niet alleen heeft de KBO niet de middelen om deze toevloed aan informatie te kunnen verwerken, waardoor deze grotendeels ongepubliceerd blijven, maar ook kan men zich de vraag stellen of de KBO de juiste plaats is om bepaalde van deze gebeurtenissen openbaar te maken.

Gelet hierop wordt nu voorgesteld om bepaalde van deze meldingen te schrappen. Deze meldingen zullen dan dienen te gebeuren in die gegevensbanken die daarvoor het meest zijn aangewezen, wat dan verder zal worden geregeld in de op die gegevensbanken toepasselijke wetten en reglementen.

HOOFDSTUK 3

Vervollediging van het centraal huwelijksovereenkomstenregister

Art. 3

Door deze wijziging wordt de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testaments, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972 en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister vervolledigd. Het artikel 4 van deze wet vermeldde immers niet de samenlevingsovereenkomsten en de uitspraken van de rechtbanken met betrekking tot de huwelijksovereenkomsten, de huwelijksstelsels en de samenlevingsovereenkomsten. Het centraal register van huwelijksovereenkomsten kon aldus geen volledig beeld geven. Deze toestand wordt nu rechtgezet.

L'article prévoit en outre de notifier le contenu de certains jugements et arrêts auparavant notifiés à la BCE, en ajoutant un troisième paragraphe à l'article 4. Par le passé, ces notifications étaient communiquées à la BCE en vertu de l'article 23 de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions. Il est toutefois plus approprié d'enregistrer ces notifications dans le registre central de contrats de mariage, plutôt que dans la BCE, dans la mesure où elles concernent le patrimoine matrimonial du commerçant.

Art. 4

Cet article compense la suppression des articles 12 et 13 du Code de commerce. De cette manière, la publicité des contrats de mariage de commerçants reste garantie, tout en étant modernisée.

L'extrait du contrat de mariage n'est en effet plus déposé au greffe, mais les informations qui y sont mentionnées sont maintenant publiées dans une partie du registre central des contrats de mariage consultable gratuitement par le public.

Art. 5 et 6

Cet article insère les nouveaux articles 4/2 et 4/3, qui compensent la suppression des articles 1395 et 1396 du Code Civil. La mention et la publication des modifications dans le régime matrimonial ne se font plus par le biais de l'état civil et du *Moniteur belge*, mais par le registre central des contrats de mariage, dont une partie sera gratuitement accessible au public. La publication est ainsi modernisée, tout en préservant les garanties dont bénéficiaient jusqu'à présent les créanciers.

Art. 7 et 8

Les articles 6/1 et 6/2 de la loi du 13 janvier 1977 sont complétés par un renvoi aux contrats de cohabitation, compte tenu des modifications prévues à l'article 4.

Daarnaast wordt ook voorzien in de mededeling van de inhoud van bepaalde vonnissen en arresten die daarvoor werden meegedeeld aan de KBO. Dit wordt gedaan middels de toevoeging van een derde paragraaf aan het artikel 4. Deze mededelingen werden vroeger aan het KBO gemeld ingevolge artikel 23 van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen. De reden hiervoor is dat deze mededelingen eerder thuishoren in het centraal huwelijksovereenkomstenregister dan in de KBO, aangezien zij het huwelijksvermogen van de handelaar betreffen.

Art. 4

Dit artikel compenseert de afschaffing van de artikelen 12 en 13 van het Wetboek van Koophandel. Op deze manier blijft de publiciteit van de huwelijkscontracten van handelaars gegarandeerd terwijl ze ook gemoderniseerd wordt.

Het uittreksel van het huwelijkscontract wordt immers niet langer neergelegd ter griffie, maar de er in vermelde informatie wordt nu gepubliceerd in een gedeelte van het centraal huwelijksovereenkomstenregister dat publiek toegankelijk is en zonder kosten kan worden geraadpleegd.

Art. 5 en 6

Dit artikel voert nieuwe artikelen 4/2 en 4/3 in, die de opheffing opvangen van de artikelen 1395 en 1396 van het Burgerlijk Wetboek. De melding en bekendmaking van wijzigingen in het huwelijksvermogensstelsel gebeurt nu niet langer via de burgerlijke stand en het *Staatsblad*, maar via het centraal huwelijksovereenkomstenregister, waarvan een bepaald gedeelte kosteloos toegankelijk zal zijn voor het publiek. Op die manier wordt de bekendmaking gemoderniseerd op een manier die de vroegere waarborgen voor de schuldeisers garandeert.

Art. 7 en 8

De artikelen 6/1 en 6/2 van de wet van 13 januari 1977 worden aangevuld met een verwijzing naar de samenlevingsovereenkomsten, gelet op de wijzigingen in artikel 4.

Art. 9

Les articles 1395 et 1396 du Code civil ont perdu toute utilité depuis la création du registre central des contrats de mariage, étant donné que la notification de la modification du régime matrimonial, ainsi que sa publication, se font désormais dans ce registre. Les notifications à l'état civil et au *Moniteur belge* n'ont donc plus de sens non plus. Par conséquent, ces articles sont abrogés.

CHAPITRE 4

**Réduction de la charge de travail et
informatisation en matière d'état civil**

Art. 10

L'article 38 du Code civil prévoit la lecture des actes aux parties comparantes. Dans la mesure où les témoins peuvent également être considérés comme parties comparantes, les mots "et aux témoins" sont superflus et peuvent dès lors être supprimés.

Art. 11

À l'heure actuelle, la forme dans laquelle les actes de l'état civil sont établis n'est pas définie. Presque toutes les administrations communales belges établissent actuellement ces actes par le biais de moyens modernes (ordinateur équipé d'un traitement de texte). À cet effet, elles ont développé des modèles propres. Dans de nombreux cas déjà, on est en outre passé d'actes protocolaires à des actes documentaires.

L'objectif est de moderniser la rédaction des actes de l'état civil et de les sauvegarder dans un fichier sous forme dématérialisée, ce qui n'est possible que si toutes les administrations passent aux actes documentaires et en harmonisent le contenu et l'ordre des données.

Il convient de fixer ces modèles le plus rapidement possible, pour laisser aux administrations le temps de les intégrer dans leur organisation, sans retarder inutilement la modernisation envisagée.

C'est pourquoi l'article 42 est modifié et complété par un paragraphe conférant au Roi la faculté d'arrêter la forme dans laquelle les actes doivent obligatoirement être établis.

Art. 9

De artikelen 1395 en 1396 van het Burgerlijk Wetboek hebben door de komst van het centraal huwelijksovereenkomstenregister alle nut verloren, aangezien de melding van de wijziging van het huwelijksstelsel, alsook de bekendmaking ervan, nu zal gebeuren in dit register. De meldingen aan de burgerlijke stand en aan het *Belgisch Staatsblad* hebben dan ook geen zin meer, en daarom worden deze artikelen opgeheven.

HOOFDSTUK 4

**Werklastvermindering en informatisering
inzake de burgerlijke stand**

Art. 10

Artikel 38 van het Burgerlijk Wetboek voorziet in de voorlezing van de akten aan de verschijnende partijen. Overwegende dat getuigen ook als verschijnende partijen kunnen worden beschouwd, heeft de zinsnede "en aan de getuigen" geen toegevoegde waarde en mogen deze woorden dan ook geschrapt worden.

Art. 11

De vorm waarin akten van burgerlijke stand worden opgesteld is op dit moment niet bepaald. Bijna alle Belgische gemeentebesturen stellen die akten tegenwoordig op via moderne middelen (PC met tekstverwerking). Zij hebben daartoe eigen modellen ontwikkeld. Reeds in veel gevallen werd daarbij overgeschakeld van protocolaire naar documentaire akten.

Het is de bedoeling om het opstellen van de akten van de burgerlijke stand te moderniseren en ze in gedematerialiseerde vorm op te slaan in een bestand. Dit is maar mogelijk als overal wordt overgeschakeld naar documentaire akten met eenzelfde inhoud en volgorde van gegevens.

Het is wenselijk dat het vaststellen van die modellen zo snel mogelijk gebeurt, zodat de besturen tijd hebben om dit in hun werking te integreren en dit de geplande modernisering nietodeloos vertraagt.

Daarom wordt artikel 42 aangepast en aangevuld met een paragraaf waarin aan de Koning de mogelijkheid wordt geboden de vorm waarin de akten moeten worden opgesteld verplicht vast te stellen.

Art. 12

L'officier de l'état civil établit ses actes après vérification des pièces et procurations déposées. Le paraphe apposé sur ces pièces par les personnes qui les ont produites et par ce fonctionnaire n'apportant aucune plus-value, il peut être supprimé.

Art. 13

Cet article a pour objet d'adapter à la pratique la procédure d'établissement des actes de l'état civil et de simplifier le fonctionnement de l'état civil.

Il est de notoriété publique que, dans la pratique, ce n'est pas l'officier de l'état civil qui établit les actes de l'état civil, mais les collaborateurs. En général, l'officier de l'état civil n'est même pas présent lors de l'établissement de ceux-ci, hormis lors des cérémonies de mariage, et il n'est pas rare qu'il signe les actes plusieurs jours après leur établissement.

Bien qu'il doive continuer à ressortir à la compétence et à la responsabilité de l'officier de l'état civil de veiller au bon fonctionnement du service de l'état civil en ce qui concerne l'établissement des actes et leur exactitude, il n'est pas nécessaire pour autant de devoir continuer à mentionner qu'il a l'obligation d'établir ces actes personnellement.

L'autorisation ne dispense pas le fonctionnaire de l'état civil de ses responsabilités. Cette modification implique d'ailleurs que le fonctionnaire de l'état civil sera responsable pour les actes signés par le fonctionnaire délégué. En outre, la célébration d'un mariage ne relève pas de "toutes les tâches liées à l'établissement des actes d'état civil".

Art. 14

L'article 52 est reformulé en tenant compte de la méthode de travail que les communes appliquent actuellement. Le mot "illicite" est ainsi ajouté, dans la mesure où, au sens strict, les actuelles mentions marginales sont également des modifications, mais licites, dans ce cas.

En outre, l'interdiction d'inscrire des actes sur des feuilles volantes est supprimée, étant donné que, depuis longtemps déjà, les actes de l'état civil ne sont plus

Art. 12

De ambtenaar van de burgerlijke stand maakt zijn akten op na verificatie van de neergelegde stukken en volmachten. De parafering van deze stukken, door de personen die ze voorgelegd hebben en deze ambtenaar, kan geschrapt worden gezien ze geen enkele meerwaarde biedt.

Art. 13

Dit artikel heeft tot doel de procedure inzake het opstellen van akten burgerlijke stand aan te passen aan de praktijk en de werking van de burgerlijke stand te vereenvoudigen.

Het is algemeen bekend dat het opstellen van akten van burgerlijke stand in de praktijk niet gebeurt door de ambtenaar van de burgerlijke stand maar door zijn medewerkers. De ambtenaar van de burgerlijke stand is meestal zelfs niet aanwezig bij het opstellen, uitgezonderd bij huwelijksplechtigheden, en tekent de akten soms pas dagen nadat ze zijn opgesteld.

Terwijl het de bevoegdheid en de verantwoordelijkheid moet blijven van de ambtenaar van de burgerlijke stand om toe te zien op de goede werking van de dienst burgerlijke stand wat betreft het opstellen van de akten en de correctheid van de akten is het niet noodzakelijk dat daarvoor vermeld blijft dat hij deze akten persoonlijk zou opstellen.

De machtiging ontslaat de ambtenaar van de burgerlijke stand niet van zijn verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid. Deze wijziging betekent bovendien dat de ambtenaar van de burgerlijke stand aansprakelijk zal zijn voor akten die de beambte ondertekend heeft. Bovendien valt het voltrekken van een huwelijk niet onder "alle taken inzake het opstellen van de akten van de burgerlijke stand".

Art. 14

Artikel 52 wordt geherformuleerd rekening houdende met de actuele werkwijze bij de gemeenten. Zo wordt het woord "onrechtmatige" toegevoegd omdat strikt gezien de huidige randvermeldingen ook veranderingen zijn, maar dan wel rechtmatige.

Daarnaast wordt eveneens het verbod van inschrijvingen op losse bladen geschrapt, gelet op het feit dat akten van de burgerlijke stand al lang niet meer worden

inscrits dans un registre relié, mais sont généralement établis sur des feuilles volantes qui sont reliées par la suite.

Art. 15

La modification de l'article 56, § 4, vise, elle aussi, uniquement à adapter la législation à la situation existant actuellement sur le terrain. Cela fait longtemps déjà en effet que les déclarations de naissance sont simplement basées sur les déclarations des médecins et des accoucheuses. La constatation de la naissance par l'officier de l'état civil en personne est totalement dépassée.

Art. 16

Les futurs époux sont totalement libres de choisir les témoins de leur mariage. Les mots "parents ou non parents" ne présentant en l'occurrence aucune valeur ajoutée, ils peuvent être abrogés.

Art. 17

Suite aux dispositions du chapitre 3 concernant le Registre central des contrats de mariage, les données relatives au régime matrimonial choisi par les époux ne seront plus mentionnées dans l'acte de mariage. À cet effet, l'article 76, 10°, du même Code sera abrogé.

Art. 18

Cet article vise à supprimer l'obligation pour l'officier de l'état civil de se rendre sur place pour constater un décès.

Cette adaptation du Code Civil vise à mettre les dispositions de l'article 77 en concordance avec la pratique.

Dans la pratique, il y a belle lurette que l'officier de l'état civil ne se rend plus auprès du défunt pour constater le décès de celui-ci. L'établissement de l'acte de décès s'effectue toujours sur la base d'un certificat médical.

Dans un certain nombre de situations, l'officier de l'état civil n'est d'ailleurs pas en mesure de constater

ingeschreven in een ingebonden register, maar in de meeste gevallen worden opgemaakt op losse bladen die nadien worden ingebonden.

Art. 15

De wijziging van artikel 56, § 4, heeft eveneens enkel tot doel de wetgeving aan te passen aan de actuele situatie op het terrein. Geboorteaangiften worden immers al geruime tijd louter gebaseerd op verklaringen van geneesheren en vroedvrouwen. De persoonlijke vaststelling van de geboorte door de ambtenaar van de burgerlijke stand is volledig achterhaald.

Art. 16

De toekomstige echtgenoten zijn bij hun huwelijk volledig vrij te kiezen wie zal optreden als getuige. De toevoeging "bloedverwanten of geen bloedverwanten" biedt hierbij geen enkele meerwaarde en kan dan ook geschrapt worden.

Art. 17

In aansluiting met de bepalingen van hoofdstuk 3 betreffende het Centraal Register voor Huwelijksovereenkomsten zullen de gegevens op het gebied van het door hen gekozen huwelijksvermogensstelsel tussen echtgenoten niet langer worden vermeld in de huwelijksakte. Hiertoe wordt artikel 76, 10°, van hetzelfde Wetboek opgeheven.

Art. 18

Dit artikel voorziet in de afschaffing van de verplichting voor ambtenaar van de burgerlijke stand om zich ter plaatse te begeven voor het vaststellen van een overlijden.

Deze aanpassing van het Burgerlijk Wetboek beoogt de bepalingen van artikel 77 af te stemmen op de praktijk.

De ambtenaar van de burgerlijke stand begeeft zich in de praktijk al lang niet meer naar de overledene om diens overlijden vast te stellen. Het opstellen van de akte van overlijden gebeurt steeds op basis van een medisch attest.

De ambtenaar van de burgerlijke stand is in een aantal situaties trouwens ook niet bij machte om met

un décès en connaissance de cause. Il existe des techniques médicales à cet effet, comme l'EEG.

Art. 19

Cet article prévoit également la suppression de l'obligation, pour les officiers de l'état civil, de se rendre sur place pour constater un décès dans un hôpital ou une autre institution publique.

En outre, la présente proposition vise également à simplifier les obligations de ces hôpitaux et institutions publiques en supprimant l'obligation de tenir un registre distinct en la matière.

Cette disposition prévoit également la suppression de l'obligation d'inscrire une seconde fois l'acte de décès dans la commune du domicile.

En cas de décès, il est prévu que, non seulement, l'officier de l'état civil du lieu du décès établisse un acte de décès, mais également qu'il fasse parvenir cet acte à son collègue du domicile de la personne décédée. Ce dernier doit à son tour retranscrire intégralement cet acte.

Cette formalité peut être considérée comme un acte superflu sans aucune valeur ajoutée. On peut en effet, dans chaque commune, demander l'extrait du Registre national qui mentionne le lieu du décès. On peut toujours, si nécessaire, y demander l'acte authentique original.

La retranscription manuelle des actes demande beaucoup de temps, parce que de nombreuses personnes décèdent dans un hôpital qui n'est pas situé dans la commune de leur domicile, lors d'un accident survenu dans une autre commune, *etc.*

La disposition qui prévoyait l'envoi et la transcription de l'acte de décès est supprimée dans les articles 80 et 82 du Code Civil.

Art. 20

Dans le prolongement de l'article précédent, cet article supprime également l'obligation d'inscrire une seconde fois l'acte de décès dans la commune du domicile, prévue à l'article 82 du Code Civil.

kennis van zake een overlijden vast te stellen. Daar zijn medische technieken voor zoals een EEG.

Art. 19

Dit artikel voorziet eveneens in de afschaffing van de verplichting voor ambtenaar van de burgerlijke stand om zich ter plaatse te begeven voor het vaststellen van een overlijden in een ziekenhuis of een andere openbare inrichting.

Daarnaast worden ook de verplichtingen van deze ziekenhuizen en openbare inrichtingen vereenvoudigd door de afschaffing van de verplichting ter zake een afzonderlijk register bij te houden.

Deze bepaling voorziet ook in de afschaffing van de verplichting om een akte van overlijden een tweede maal in te schrijven in de gemeente van de woonplaats.

Bij een overlijden is bepaald dat niet alleen de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats van het overlijden een akte van overlijden opstelt, maar ook dat hij die akte doet toekomen bij zijn ambtsgeenoot van de woonplaats van de overledene. Deze laatste ambtenaar van de burgerlijke stand dient deze akte op zijn beurt integraal over te schrijven.

Dit kan als een overbodige handeling worden beschouwd die geen toegevoegde waarde heeft. Het overlijden kan immers in elke gemeente worden opgevraagd uit het Rijksregister met de vermelding van plaats van overlijden. Daar kan men indien nodig steeds de oorspronkelijke authentieke akte opvragen.

Dit manueel overschrijven van akten is een tijdrovende zaak, zeker omdat veel personen overlijden in een ziekenhuis dat niet in hun woonplaats is gevestigd, bij een ongeval in een andere gemeente enz.

De bepaling die het doorsturen en overschrijven van de akte van overlijden regelde wordt geschrapt in de artikelen 80 en 82 van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 20

In aansluiting met het vorige artikel wordt door deze wijziging de verplichting om een akte van overlijden een tweede maal in te schrijven in de gemeente van de woonplaats eveneens geschrapt in artikel 82 van het Burgerlijk Wetboek.

Art. 21

Cet article abroge l'article 83 du Code Civil se rapportant à l'exécution de la peine de mort.

Comme chacun le sait, la peine de mort a été abolie il y a déjà très longtemps en Belgique. Il est dès lors peu opportun de maintenir dans le Code Civil une disposition qui renvoie à une procédure à suivre après l'exécution de la peine de mort.

Cet article prévoit par ailleurs la suppression de l'obligation, dans le chef de l'officier de l'état civil, de se rendre sur place pour constater un décès.

Cette adaptation du Code Civil vise à mettre les dispositions de l'article 84 en concordance avec la pratique.

En pratique, il y a belle lurette que l'officier de l'état civil ne se rend plus auprès du défunt pour constater le décès de celui-ci. La rédaction de l'acte de décès s'effectue en effet toujours sur la base d'un certificat médical.

Dans certaines situations, l'officier de l'état civil n'est d'ailleurs pas en mesure de constater un décès en connaissance de cause. Il y a à cet égard des techniques médicales comme l'EEG.

Enfin, l'article 85 du Code civil est abrogé. Considérant que l'acte de décès ne peut mentionner que les données renseignées à l'article 79 et que la cause de décès n'y figure pas, cette disposition n'a plus aucune utilité.

CHAPITRE 5

**Informatisation de la renonciation
aux successions**

Art. 22

L'article 784 du Code civil est subdivisé en deux paragraphes.

Le premier paragraphe reprend le texte actuel de l'article 784 du Code civil, avec la modification que la déclaration de renonciation peut être faite soit au greffe d'un tribunal de première instance, soit par devant un notaire. Vu l'introduction d'un registre central des successions ouvertes, cette déclaration ne doit pas

Art. 21

Door dit artikel wordt artikel 83 van het Burgerlijk Wetboek dat betrekking heeft op de ten uitvoer legging van de doodstraf opgeheven.

De doodstraf is zoals bekend al een hele tijd afgeschaft in België. Het is dan ook weinig opportuun om in het Burgerlijk Wetboek een bepaling te handhaven die verwijst naar een te volgen procedure na het voltrekken van de doodstraf.

Daarnaast voorziet dit artikel in de afschaffing van de verplichting voor ambtenaar van de burgerlijke stand om zich ter plaatse te begeven voor het vaststellen van een overlijden.

Deze aanpassing van het Burgerlijk Wetboek beoogt de bepalingen van artikel 84 af te stemmen op de praktijk.

De ambtenaar van de burgerlijke stand begeeft zich in de praktijk al lang niet meer naar de overledene om diens overlijden vast te stellen. Het opstellen van de akte van overlijden gebeurt steeds op basis van een medisch attest.

De ambtenaar van de burgerlijke stand is in een aantal situaties trouwens ook niet bij machte om met kennis van zake een overlijden vast te stellen. Daar zijn medische technieken voor zoals een EEG.

Tenslotte wordt artikel 85 van het Burgerlijk Wetboek geschrapt. Overwegende dat de overlijdensakte enkel de gegevens die worden vermeld in artikel 79 mag bevatten en dat de doodsoorzaak hier niet in voorkomt, heeft deze bepaling immers geen enkel nut meer.

HOOFDSTUK 5

**Informatisering van de verwerping
van nalatenschappen**

Art. 22

Artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek wordt opgesplitst in twee paragrafen.

In de eerste paragraaf wordt het huidige artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek hernomen, met die wijziging dat de verklaring van verwerping hetzij ter griffie van een rechtbank van eerste aanleg, hetzij ten overstaan van een notaris kan gebeuren. Gelet op de invoering van een centraal register van opengevallen

s'effectuer devant le tribunal de première instance de l'arrondissement où la succession est ouverte.

En donnant au citoyen la possibilité d'effectuer également la déclaration par devant un notaire, la présente modification entraînera aussi une diminution de la charge de travail des tribunaux.

Le § 2 précise que ladite déclaration est enregistrée par le greffier ou le notaire dans un registre central et habilite le Roi à déterminer comment les données doivent être inscrites par la Fédération Royale du Notariat Belge dans le registre central et comment celui-ci peut être consulté, en fixant notamment la forme et les modalités de l'enregistrement, les règles précises en matière d'accès au registre et le tarif des frais.

Lors de la confection de ce registre central, on devra veiller à ce que ce registre soit accessible au public, au même titre que le *Moniteur belge*. Le libre accès à ce registre permettra d'alléger la charge de travail des tribunaux.

Art. 23

L'article 793, alinéas 1^{er} et 2, du Code civil relatif à la déclaration d'acceptation d'une succession sous bénéfice d'inventaire est modifié par suite de l'instauration d'un registre central. La déclaration étant enregistrée dans un registre central, il n'est plus nécessaire de la publier au *Moniteur belge*.

La date d'inscription dans le registre devient le point de départ du délai de trois mois dont les créanciers et les légataires disposent pour faire connaître leurs droits.

Art. 24

Dans un souci de simplification administrative, on a choisi de ne plus publier au *Moniteur belge*, les désignations d'administrateur désigné afin de liquider une succession acceptée sous bénéfice d'inventaire conformément aux articles 803bis ou 804 du Code civil (publication qui était confiée aux soins de l'administrateur). Désormais, ces désignations doivent être enregistrées dans le registre central des successions ouvertes, visé à l'article 784, § 2, du Code civil, par le biais d'une déclaration faite par l'administrateur désigné

nalatenschappen, hoeft dit niet te gebeuren bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement waar de nalatenschap is opgevallend.

Door aan de burger de mogelijkheid te geven om deze verklaring ook ten overstaan van een notaris te doen, zal deze wijziging ook de vermindering van de werklust van de rechtbanken met zich meebrengen.

In de tweede paragraaf wordt bepaald dat de griffier of de notaris deze verklaring laat opnemen in een centraal register en wordt aan de Koning de bevoegdheid gegeven te bepalen hoe de gegevens door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat in het centraal register moeten worden opgenomen en geconsulteerd, o.m. de vorm en de modaliteiten van de registratie, de nadere regels inzake de toegang tot het register en het tarief van de kosten.

Bij het uitwerken van dit centraal register zal er voor moeten gezorgd worden dat, net zoals het *Belgisch Staatsblad*, het publiek toegankelijk zal zijn. Door dit register vrij toegankelijk te maken, zal de werklust van de rechtbanken verminderd worden.

Art. 23

Artikel 793, eerste en tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, wordt aangepast gelet op de invoering van een centraal register. Gelet op het feit van de opname van de verklaring in een centraal register, is de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de verklaring niet langer nodig.

De inschrijvingsdatum in dit register wordt het vertrekpunt van de termijn van drie maanden waarover de schuldeisers en legatarissen beschikken om hun rechten te doen kennen.

Art. 24

Vanuit de bekommernis van administratieve vereenvoudiging, wordt ervoor gekozen om de aanstellingen van een beheerder, aangesteld om een nalatenschap aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving te vereffenen overeenkomstig de artikelen 803bis of 804 van het Burgerlijk Wetboek niet meer in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken (hetgeen door de zorg van de beheerder diende te gebeuren). Voortaan dienen deze aanstellingen, via het afleggen van een verklaring door de aangestelde beheerder ter griffie van een rechtbank

soit au greffe d'un tribunal de première instance soit devant un notaire.

Art. 25

L'article 1185 en vigueur du Code judiciaire dispose que "Les renonciations à succession sont faites au greffe du tribunal de première instance du lieu de l'ouverture de la succession sur le registre prescrit à l'article 784 du Code civil."

Compte tenu de l'instauration d'un registre central de successions ouvertes, cette déclaration ne doit plus être faite devant le tribunal de première instance du lieu de l'ouverture de la succession. Eu égard à l'article 784, § 2, du Code civil proposé, cette disposition est superflue et peut dès lors être abrogée.

Art. 26

L'actuel article 1228, alinéa 2, du Code judiciaire prévoit que "l'ordonnance de nomination du curateur est publiée par extrait au *Moniteur belge*". Étant donné que l'article 1231 proposé du Code judiciaire prévoit l'enregistrement de la désignation dans un registre central, cette disposition est superflue et peut dès lors être supprimée.

Art. 27

Dans un souci de simplification administrative, nous avons choisi de ne plus faire publier au *Moniteur belge* les désignations des curateurs à succession vacante, conformément à l'article 811 du Code civil. Désormais, ces désignations doivent être enregistrées dans le registre central des successions ouvertes visé à l'article 784, § 2, du Code civil, par le biais d'une déclaration du curateur désigné, soit au greffe d'un tribunal de première instance, soit devant notaire.

van eerste aanleg, dan wel voor een notaris, in het centraal register van opengevallen nalatenschappen bedoeld in artikel 784, § 2, van het Burgerlijk Wetboek te worden opgenomen.

Art. 25

Het huidige artikel 1185 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de "verwerping van de nalatenschap wordt gedaan ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van de plaats waar de erfenis is opengevallen, in het register voorgeschreven bij artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek".

Gelet op de invoering van een centraal register van opengevallen nalatenschappen is het niet meer vereist dat de verklaring wordt afgelegd voor de rechtbank van de plaats waar de erfenis is opengevallen. Ingevolge het voorgestelde nieuwe artikel 784, § 2, van het Burgerlijk Wetboek is deze bepaling overbodig en kan deze worden opgeheven.

Art. 26

Het huidige tweede lid van artikel 1228 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat "De beschikking van aanwijzing van de curator bij uittreksel wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*". Aangezien het voorgestelde artikel 1231 van het Gerechtelijk Wetboek de inschrijving van de aanstelling in een centraal register voorschrijft, is deze bepaling overbodig en kan deze worden opgeheven.

Art. 27

Vanuit de bekommernis van administratieve vereenvoudiging, wordt ervoor gekozen om de aanstellingen van een curator over een onbeheerde nalatenschap overeenkomstig artikel 811 van het Burgerlijk Wetboek niet meer in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Voortaan dienen deze aanstellingen, via het afleggen van een verklaring door de aangestelde curator ter griffie van een rechtbank van eerste aanleg, dan wel voor een notaris, in het centraal register van opengevallen nalatenschappen bedoeld in artikel 784, § 2, van het Burgerlijk Wetboek te worden opgenomen.

CHAPITRE 6

L'intervention du juge de paix auprès des personnes protégées en matière de vente

Art. 28 à 33

Compte tenu de la présence facultative du juge de paix lors de la séance d'adjudication, il s'agit d'une adaptation purement technique. Voir le commentaire de l'article 34.

Art. 34

Les juges de paix et leurs greffiers jouent un rôle important dans la surveillance des actes de gestion et de disposition concernant les biens des personnes placées sous un statut de protection, comme les mineurs.

En cas de vente publique de biens immobiliers appartenant entièrement ou partiellement au patrimoine d'une telle personne, ils exercent une surveillance préalable (octroi des autorisations de vente publique, approbation des conditions de vente, etc.), une surveillance au moment de la vente et une surveillance de l'utilisation et du placement du produit de la vente.

Considérant les possibilités qu'offre une surveillance préalable à la vente publique et le contrôle exercé *a posteriori* sur l'utilisation et le placement du produit, la présence, lors de la vente publique même, d'un juge de paix et d'un greffier n'est pas toujours nécessaire ni utile. Cette appréciation relève évidemment du juge de paix. En rendant facultative leur présence à la vente publique, et donc en ne la rendant plus obligatoire pour des raisons purement légales, la réglementation proposée permet au juge de paix et au greffier de mieux gérer leurs disponibilités, sans toutefois réduire leurs possibilités de surveillance.

HOOFDSTUK 6

De tussenkomst van de vrederechter bij beschermde personen inzake verkoop

Art. 28 tot 33

Rekening houdend met de facultatieve aanwezigheid van de vrederechter bij de zitting van toewijzing, gaat het in deze artikelen om louter technische aanpassingen. Zie de toelichting bij artikel 34.

Art. 34

De vrederechters en hun griffiers spelen een belangrijke rol in het toezicht op het beheer van en de beschikking over de goederen van personen die onder een beschermingsstatuut staan, zoals minderjarigen.

Ingeval van openbare verkoop van onroerende goederen die geheel of gedeeltelijk tot het patrimonium van een dergelijk persoon behoren, beschikken zij over een voorafgaand toezicht (machtiging verlenen tot openbare verkoping, goedkeuring van de verkoopvoorwaarden, enz.), een toezicht op het moment van de verkoping en een toezicht op de aanwending en plaatsing van de verkoopsopbrengst.

Gezien de mogelijkheden die het toezicht voorafgaand aan de openbare verkoping biedt en de controle achteraf op de aanwending en plaatsing van de opbrengst, is de aanwezigheid op de openbare verkoping zelf van de vrederechter en de griffier niet steeds noodzakelijk en nuttig. Deze beoordeling komt uiteraard de vrederechter toe. Door het facultatief maken van de aanwezigheid van de vrederechter en de griffier op de openbare verkoping en dus hun aanwezigheid enkel om formele wettelijke redenen niet meer verplicht te maken, kunnen de vrederechter en de griffier hun beschikbaarheid beter beheren zonder dat hun mogelijkheden tot toezicht worden verminderd.

CHAPITRE 7

La réorganisation des greffes des tribunaux de commerce**Section 1^{re}***Les contrats de mariage des commerçants***Art. 35 à 38**

Les articles 12 à 15 du Code de Commerce sont abrogés car ils n'ont plus aucune utilité. En effet, la publication du régime matrimonial du commerçant prévue par ces articles se fera dorénavant par le biais du registre central des contrats de mariage.

Section 2*Le dépôt électronique de la création d'ASBL*

Cette section vise à apporter de légères modifications au Code des Sociétés et à la loi sur les ASBL. Ces adaptations ont un double objectif:

1. instaurer une série de simplifications en ce qui concerne le dépôt des comptes annuels;

2. préparer les lois précitées à la mise en place d'un nouveau système digital qui permettra, lors de la création d'une ASBL, de déposer les documents requis de manière digitale au lieu de le faire sur papier au greffe.

Art. 39

Cet article vise à apporter une modification en ce qui concerne les frais du dépôt prévus à l'article 72 du Code des Sociétés.

Au lieu de parler de frais, il est maintenant question d'une redevance, dont le montant est fixé par le Roi. Le Roi délègue à son tour cette compétence à un ministre. C'est sur la base de cette délégation que l'arrêté ministériel du 30 juin 2003 a été pris. Il importe de prévoir que cette redevance reste due, même si, finalement, il n'y a eu aucune constitution de dossier ni aucune publication. Cette précision permet de contrer les éventuels farceurs qui seraient tentés de faire des demandes à la légère en raison de la meilleure accessibilité du système digital.

HOOFDSTUK 7

De reorganisatie van de griffies van de handelsrechtbanken**Afdeling 1***Huwelijkscontracten van handelaars***Art. 35 tot 38**

De artikelen 12 tot 15 van het Wetboek van Koophandel worden opgeheven omdat ze geen nut meer hebben. De hierin vervatte openbaarmaking van het huwelijksstelsel van de handelaar gebeurt nu immers via het centraal huwelijksovereenkomstenregister.

Afdeling 2*De elektronische neerlegging van de oprichting van vzw's*

Het doel van deze afdeling is om de het Wetboek van Vennootschappen en de vzw-wet licht aan te passen. Deze aanpassingen dienen een dubbel doel:

1. een aantal vereenvoudigingen invoeren inzake de neerlegging van jaarrekeningen;

2. de voornoemde wetten in gereedheid brengen voor de invoering van een nieuw digitaal systeem dat het mogelijk zal maken om bij de oprichting van een vzw de nodige stukken digitaal neer te leggen in plaats van op papier ter griffie.

Art. 39

Dit artikel betreft een wijziging van de kosten van de neerlegging, geregeld in artikel 72 Wb. Venn.

In plaats van te spreken over kosten, is er nu sprake van een vergoeding, waarvan de grootte wordt bepaald door de Koning. De Koning delegeert deze bevoegdheid op zijn beurt aan een minister. Op basis van deze delegatie werd het ministerieel besluit van 30 juni 2003 uitgevaardigd. Belangrijk is dat wordt vermeld dat deze vergoeding verschuldigd blijft, ook als er uiteindelijk geen dossier wordt aangelegd of geen uittreksel wordt bekendgemaakt. Op deze manier worden eventuele grappenmakers tegengegaan die zich door de lagere digitale drempel geroepen voelen om frivole aanvragen te doen.

Art. 40

Une modification doit également être apportée en l'occurrence, à la suite de l'abrogation du 5° dans l'article 26*novies*, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi sur les ASBL. Voir le commentaire de l'article 44.

Art. 41

Le compte annuel et ses pièces est déposé auprès de la Banque nationale. Il n'est donc d'aucune utilité qu'il soit alors encore déposé au greffe. Cela représente un double emploi. Considérant ceci, il est indiqué d'abolir la déposition au greffe des pièces et de la notification de la déposition auprès de la Banque nationale.

Art. 42

Cette modification est également faite, suite à l'abolition de la disposition sous 5° dans l'article 26*novies*, § 1^{er}, deuxième membre, de la loi sur les ASBL. Voir les explications auprès de l'article 44.

Art. 43

Il s'agit d'une amélioration. La référence reprise ici n'était plus correcte en raison de la suppression du troisième membre du premier paragraphe de l'article 26*novies* par l'article 17 de la loi du 6 mai 2009 portant diverses dispositions.

Art. 44

Les modifications dans cet article ont un double objectif.

Premièrement, par la suppression de la disposition sous 5° dans le premier paragraphe, l'obligation de reprendre le compte annuel de la société dans le dossier est supprimée. C'est en effet une manipulation superflue, étant donné que ces comptes annuels ont déjà été déposés auprès de la banque nationale, où ils peuvent être consultés (également en ligne).

Deuxièmement, il est prévu une nouvelle réglementation de compensation, par analogie à la modification de l'article 72 du Code des Sociétés. Voir à cet effet les explications auprès de l'article 39.

Art. 40

Door de opheffing van de bepaling onder 5° in artikel 26*novies*, § 1, tweede lid, van de vzw-wet dient ook hier een aanpassing te gebeuren. Zie de toelichting bij artikel 44.

Art. 41

De jaarrekening en de bijhorende stukken worden neergelegd bij de Nationale Bank. Het heeft geen enkele zin dat deze dan ook nog eens worden neergelegd ter griffie. Dit maakt dubbel werk uit. Gelet daarop is het aangewezen om deze neerlegging ter griffie van de stukken en van de vermelding van de neerlegging bij de Nationale Bank, op te heffen.

Art. 42

Ook deze wijziging wordt ingegeven door de opheffing van de bepaling onder 5° in artikel 26*novies*, § 1, tweede lid, van de vzw-wet. Zie de toelichting bij artikel 44.

Art. 43

Het betreft een verbetering. De hier opgenomen verwijzing was niet meer correct door de opheffing van het derde lid van de eerste paragraaf van artikel 26*novies* door artikel 17 van de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen.

Art. 44

De wijzigingen in dit artikel hebben een dubbel doel.

Eerst en vooral wordt, door de opheffing van de bepaling onder 5° in de eerste paragraaf, de verplichting geschrapt om de jaarrekening van de vereniging in het dossier op te nemen. Dit is immers een overbodige handeling, aangezien deze jaarrekeningen al zijn neergelegd bij de nationale bank, waar ze (ook online) geraadpleegd kunnen worden.

Ten tweede wordt voorzien in een nieuwe vergoedingsregeling, naar analogie van de wijziging in artikel 72 van het Vennootschapswetboek. Zie hiervoor de toelichting bij artikel 39.

Art. 45

Par ces adaptations, l'article 31, qui concerne les fondations, est mis en conformité avec les modifications qui ont eues lieu dans l'article 26*novies*. Voir à cet effet les explications auprès de l'article 44.

Art. 46

Par cette adaptation, l'article 37, § 6, qui concerne les institutions, est mis en conformité avec les modifications qui ont eues lieu dans l'article 17, § 6. Voir à cet effet les explications auprès de l'article 41.

Art. 47

Ces modifications visent à mettre l'article 51, qui concerne les associations internationales sans but lucratif, en concordance avec les modifications apportées à l'article 26*novies*. Voir, à ce sujet, le commentaire de l'article 44.

Section 3

La banque de données des jugements par défaut

Art. 48

Cet article remplace l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises. Ceci afin de faire en sorte que les jugements de condamnation par défaut et les jugements contradictoires prononcés contre des commerçants qui n'ont pas contesté le principal réclamé ne doivent plus être transmis au greffe, mais bien au Service de gestion des informations du Service public fédéral Justice, qui les enregistrera dans une banque de données électronique au sens de l'article 602/1 du Code d'instruction criminelle (voir Chapitre 12).

Les informations nécessaires étant disponibles dans la banque de données électronique, il suffit de fournir uniquement une information structurée au greffe du tribunal de commerce plutôt que des jugements dans leur totalité. Par suite de cette première modification, le Roi peut désormais fixer non seulement les modalités, mais également les paramètres de cette information. Ainsi est-il possible de soutenir, par le biais de l'informatique, la fonction de clignotant des Services d'enquête commerciale.

Art. 45

Met deze aanpassingen wordt artikel 31, dat de stichtingen betreft, in overeenstemming gebracht met de wijzigingen die hebben plaatsgehad in artikel 26*novies*. Zie hiervoor de toelichting bij artikel 44.

Art. 46

Met deze aanpassingen wordt artikel 37, § 6, dat de stichtingen betreft, in overeenstemming gebracht met de wijzigingen die hebben plaatsgehad in artikel 17, § 6. Zie hiervoor de toelichting bij artikel 41.

Art. 47

Met deze aanpassingen wordt artikel 51, dat de internationale verenigingen zonder winstoogmerk betreft, in overeenstemming gebracht met de wijzigingen die hebben plaatsgehad in artikel 26*novies*. Zie hiervoor de toelichting bij artikel 44.

Afdeling 3

De databank verstekvonnissen

Art. 48

Door dit artikel wordt artikel 10, eerste lid, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, vervangen. Dit om ervoor te zorgen dat veroordelende verstekvonnissen en vonnissen op tegenspraak uitgesproken tegen kooplieden die de gevorderde hoofdsom niet hebben betwist niet langer worden gezonden naar de griffie, maar naar de Dienst Informatiebeheer bij de Federale Overheidsdienst Justitie, die deze zal opnemen in een elektronische gegevensbank in de zin van artikel 602/1 van het Wetboek van Strafvordering (zie Hoofdstuk 12).

Aangezien de nodige informatie ter beschikking staat in de elektronische databank, volstaat het de griffie van de rechtbank van koophandel enkel een gestructureerde informatie te bezorgen in plaats van de vonnissen in hun geheel. De Koning kan door deze eerste wijziging voortaan niet alleen de modaliteiten van deze informatie bepalen, maar ook de parameters. Op die manier wordt het mogelijk gemaakt om op een informatica-technische wijze de knipperlichtfunctie van de Diensten voor handelsonderzoek te ondersteunen.

CHAPITRE 8

Création du Service de gestion des informations

Un certain nombre de dysfonctionnements répétés constatés dans le fonctionnement de la Justice résultent, de manière plus fondamentale, de l'indisponibilité des informations nécessaires. Les informations sont souvent présentes, mais elles sont trop fragmentaires, manquent de logique dans la structure et sont donc difficilement accessibles, ne sont pas ou trop lentement disponibles pour la personne qui en a besoin, sont seulement disponibles par circonscription territoriale ou par type d'instance, ou ne sont pas disponibles du tout. Aussi, les appels en vue d'obtenir toutes sortes de banques de données et, par extrapolation, un centre d'informations se font-ils de plus en plus pressants.

Seule la création de bonnes banques de données et d'un bon centre de données, suivie par la mise en œuvre des possibilités de *datamining*, permettra de répondre à cette demande légitime d'informations à la fois accessibles et protégées. Tel est le défi de l'informatisation de la Justice.

Cette solution technologique qui rassemble, structure, rend accessible et sécurise les informations, requiert toutefois un encadrement administratif dans un service de gestion de ces informations, à l'instar du casier judiciaire, par exemple, qui recense les informations relatives aux peines prononcées et est géré par le service du Casier judiciaire.

Actuellement, la justice ne dispose pas d'un tel service, mais de plus en plus de projets prévoient la création, par loi spéciale, des nécessaires banques de données. La création d'un tel service disposant d'une compétence générale et des missions légales adaptées, nécessite une initiative législative et une analyse et une discussion approfondies.

En attendant, il s'indique, dans un premier temps, d'habiliter légalement le service du Casier judiciaire — qui remplit une telle mission mais uniquement pour la gestion du casier judiciaire — à gérer d'autres banques de données d'informations. Sans cette possibilité légale, la mise en œuvre de l'informatisation sera, à court terme, bloqué dans le domaine de la gestion des informations et il n'y aura aucune solution à ce défi fondamental du fonctionnement correct et efficace de la justice.

HOOFDSTUK 8

Oprichting van de Dienst Informatiebeheer

Een aantal bij herhaling vastgestelde disfuncties binnen de werking van Justitie vinden hun diepere oorzaak in het niet beschikbaar zijn van de noodzakelijke informatie. Vaak is wel informatie aanwezig maar is deze te fragmentair, niet logisch gestructureerd en dus moeilijk toegankelijk, niet of veel te traag beschikbaar voor wie ze nodig heeft, slechts beschikbaar per territoriale omschrijving of per type instantie, of in het geheel niet beschikbaar. Vandaar de steeds luidere roep naar allerlei databanken en bij uitbreiding naar een informatiecentrum.

Een antwoord op deze terechte verzuchting naar goed ontsloten maar ook goed beschermde informatie kan slechts gegeven worden door de uitbouw van goede databanken en een goed datacenter en daaropvolgend de inzet van de mogelijkheden van datamining. Dit is een uitdaging voor de informatisering van Justitie.

Deze technologische oplossing waarbij informatie samengebracht, gestructureerd, toegankelijk gemaakt en beveiligd wordt, vraagt echter om een bestuurlijke inbedding in een beheersdienst van deze informatie, zoals bijvoorbeeld het strafregister dat de informatie over de uitgesproken straffen bevat, beheerd wordt door de Dienst voor het Strafregister.

Thans beschikt Justitie niet over een dergelijke dienst maar worden er wel steeds meer projecten opgezet waarbij de noodzakelijke informatiedatabanken in bijzondere wetten worden gecreëerd of moeten gecreëerd worden. De creatie van een dergelijke dienst met algemene bevoegdheid en de aangepaste wettelijke opdrachten vraagt een wetgevend initiatief en een diepgaande analyse en bespreking.

In afwachting is het aangewezen om in een eerste fase de wettelijke mogelijkheid te creëren voor de Dienst voor het Strafregister, die een dergelijke opdracht vervult, doch enkel voor het beheer van het strafregister, om andere informatiedatabanken te beheren dan enkel het strafregister. Zonder deze wettelijke mogelijkheid zal de ontwikkeling van de informatisering op het vlak van de het informatiebeheer op korte termijn vastlopen en komt er geen oplossing voor deze fundamentele uitdaging voor de goede en efficiënte werking van Justitie.

Art. 49

Cette adaptation résulte du changement de nom du service du Casier judiciaire en Service de gestion des informations.

Art. 50

Cet article prévoit la création d'un Service de gestion des informations au sein du Service public fédéral Justice.

Il ne s'agit pas vraiment de créer un nouveau service, mais plutôt de changer le nom d'un service déjà existant et d'élargir ses compétences, en l'occurrence le service du Casier judiciaire.

Compte tenu de l'élargissement des compétences à différentes banques de données électroniques au sein du SPF Justice, une modification de la loi s'impose pour mieux encadrer les tâches du service. L'insertion d'un article 602/1 dans le Code judiciaire poursuit cet objectif.

Les différents paragraphes de cet article évoquent différents aspects du service et de son fonctionnement.

Le § 1^{er} crée le Service de Gestion des informations, lequel est, comme indiqué précédemment, la continuation de l'ancien Service du Casier judiciaire. Les objectifs du service sont clarifiés et le Roi est habilité à fixer les modalités de la constitution des banques de données électroniques.

Le § 2 règle l'accès aux banques de données électroniques. Il est prévu un système d'autorisations fournies par le ministre de la Justice, des exceptions pouvant être déterminées par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Le § 3 traite du droit de communiquer et de rectifier les données, ainsi que de leur éventuelle commercialisation.

Le § 4 prévoit un secret professionnel pour les personnes qui, dans l'exercice de leurs fonctions, interviennent dans l'enregistrement, la sauvegarde, la gestion et la consultation des données dans les banques de données électroniques, ainsi qu'une obligation d'observer certaines mesures de sécurité et de précaution. Il est également prévu une possibilité de détruire les banques de données en temps de guerre.

Art. 49

Deze aanpassing wordt ingegeven door de naamsverandering van de Dienst voor het Strafregister naar de Dienst Informatiebeheer.

Art. 50

Dit artikel voorziet in de oprichting van een Dienst Informatiebeheer binnen de Federale Overheidsdienst Justitie.

Het gaat niet zozeer om de oprichting van een nieuwe dienst, als wel om de naamverandering en bevoegdheidsuitbreiding van een reeds bestaande dienst, in casu de Dienst van het Strafregister.

Gelet op de bevoegdheidsuitbreiding tot verschillende elektronische gegevensbanken binnen de FOD Justitie, dringt een wetsaanpassing zich op om de taken van de Dienst beter te omkaderen. Dit gebeurt door de invoering van een artikel 602/1 in het Gerechtelijk Wetboek.

In de verschillende paragrafen van dit artikel komen verschillende aspecten van de Dienst en haar werking aan bod.

De eerste paragraaf richt de Dienst Informatiebeheer op, die zoals gezegd de voortzetting is van de voormalige Dienst van het Strafregister. De doelen van de Dienst worden verduidelijkt en er wordt een machtiging gegeven aan de Koning om te voorzien in de wijze waarop de elektronische gegevensbanken moeten worden aangelegd.

De tweede paragraaf regelt de toegang tot de elektronische gegevensbanken. Er wordt voorzien in een systeem van machtigingen door de minister van Justitie, met uitzonderingen die bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad kunnen worden vastgelegd.

De derde paragraaf behandelt het recht op mededeling en verbetering van de gegevens, alsook de eventuele commercialisering ervan.

De vierde paragraaf voorziet in een beroepsgeheim voor personen die bij het uitoefenen van hun functies tussenkomen in het opnemen, het bewaren, het beheren en het ter inzage stellen van de gegevens in de elektronische gegevensbanken, alsook in een verplichting om bepaalde veiligheids- en voorzorgsmaatregelen in acht te nemen. Er wordt ook voorzien in de mogelijkheid tot vernietiging van de gegevensbanken in oorlogstijd.

Enfin, le § 5 concerne le financement des banques de données. Le coût est en principe supporté par le Service public fédéral Justice, avec deux exceptions. Premièrement, le Roi peut fixer une redevance pour l'utilisation des banques de données électroniques par des personnes ou services qui n'exercent pas de missions pour le pouvoir fédéral. La deuxième exception concerne le cas d'un traitement spécifique de données issues des banques de données électroniques, c'est-à-dire un traitement qui sort du cadre normal des traitements effectués par le Service de Gestion des informations. Dans un tel cas, une redevance peut bel et bien être demandée aux autres services du pouvoir fédéral. Le montant de cette redevance est fixé de commun accord entre le Service de Gestion des informations et le pouvoir, l'administration ou le service concerné.

CHAPITRE 9

Entrée en vigueur

Art. 51

Les différentes adaptations prévues dans cette loi sont particulièrement diverses et certaines banques de données, entre autres celles qui reprendront certaines mentions de la BCE, ne sont pas encore opérationnelles.

C'est la raison pour laquelle nous prévoyons un article qui permet au Roi d'avancer l'entrée en vigueur non seulement de chaque disposition, mais également de chaque partie d'une disposition. C'est par exemple nécessaire pour l'article 2, qui supprime différentes notifications à la BCE. Les suppressions dans l'article 23 de la loi sur la BCE interviendront au fur et à mesure que les nouvelles banques de données seront opérationnelles d'un point de vue juridique et technique.

Paragraaf 5 tenslotte betreft de financiering van de gegevensbanken. De kosten worden in principe gedragen door de Federale Overheidsdienst Justitie, met twee uitzonderingen. Een eerste uitzondering bestaat erin dat de Koning een vergoeding kan vaststellen voor het gebruik van de elektronische gegevensbanken door personen of diensten die geen opdrachten uitvoeren voor de federale overheid. Een tweede uitzondering is in geval van een bijzondere verwerking van gegevens uit de elektronische gegevensbanken, dit wil zeggen een verwerking die de normale verwerkingen door de Dienst Informatiebeheer overstijgt. In dergelijk geval kan er wel degelijk een vergoeding worden gevraagd van de andere diensten van de federale overheid. Het bedrag van die vergoeding wordt bepaald in onderling overleg tussen de Dienst Informatiebeheer en de betrokken overheid, administratie of de dienst.

HOOFDSTUK 9

Inwerkingtreding

Art. 51

De verschillende aanpassingen in deze wet zijn bijzonder divers en bepaalde van de databanken, die o.a. vermeldingen van de KBO zullen overnemen, zijn nog niet operationeel.

Daarom wordt hier voorzien in een artikel dat de Koning niet alleen de mogelijkheid geeft om de inwerkingtreding van iedere bepaling te vervroegen, maar ook van elk onderdeel van een bepaling. Dit is nodig bvb. voor artikel 2, dat verschillende meldingen aan de KBO opheft. Naargelang de nieuwe databanken juridisch en technisch in werking treden, zullen de schrappingen in artikel 23 van de KBO-wet plaatsvinden.

Sonja BECQ (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen!)
Juliette BOULET (Ecolo-Groen!)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Christian BROTCORNE (cdH)

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition introductive****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Réduction de la charge de travail en ce qui concerne les notifications à la Banque-Carrefour des Entreprises

Art. 2

Dans l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions, modifié par la loi du 31 janvier 2009, les dispositions sous 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 17°, 18°, 19° et 20° sont abrogées.

CHAPITRE 3

Parachèvement du registre central des contrats de mariage

Art. 3

Dans l'article 4 de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972 et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage, modifié par la loi du 6 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées:

a) le § 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Sont repris dans le registre central des contrats de mariage:

1° les contrats de mariage et les contrats de mariage modifiés avec indication du régime;

2° les contrats visés à l'article 1478 du Code Civil;

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK 1****Inleidende bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Werklastverminderingen inzake meldingen aan de Kruispuntbank van Ondernemingen

Art. 2

In artikel 23, § 1, van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, gewijzigd bij de wet van 31 januari 2009, worden de bepalingen onder 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 17°, 18°, 19° en 20° opgeheven.

HOOFDSTUK 3

Vervollediging van het centraal huwelijksovereenkomstenregister

Art. 3

In artikel 4 van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opge maakt te Bazel op 16 mei 1972 en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. In het centraal huwelijksovereenkomstenregister worden opgenomen:

1° de huwelijksovereenkomsten en de gewijzigde huwelijksovereenkomsten met aanwijzing van het stelsel;

2° de overeenkomsten bedoeld in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek;

3° les jugements et arrêts se rapportant aux contrats et régimes matrimoniaux précités.”;

b) l'article est complété par un § 3 rédigé comme suit:

“§ 3. Les greffiers des juridictions qui les ont prononcés communiquent au registre central des contrats de mariage le contenu des jugements ou arrêts visés au § 2, 3°.

Les greffiers communiquent au registre central des contrats de mariage les oppositions ou appels formés contre les jugements visés à l'alinéa 1^{er}.

Les greffiers des juridictions qui les ont prononcés communiquent au registre central des contrats de mariage les décisions judiciaires annulant un jugement ou arrêt visé à l'alinéa 1^{er}.

Toutes les notifications et communications visées au présent paragraphe se font de la manière fixée par le Roi.”.

Art. 4

Dans la même loi, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit:

“Art. 4/1. § 1^{er}. Tout contrat de mariage entre époux dont l'un est commerçant sera inséré par extrait, dans le mois de sa date, dans le registre central des contrats de mariage.

Il en est de même des actes portant modification du régime matrimonial des époux dans le mois de la rédaction de cet acte.

L'extrait énoncera si les époux sont mariés en communauté, en indiquant les dérogations au régime légal ou s'ils ont adopté un autre régime. Il ne doit pas être fait mention des clauses du contrat de mariage ou de l'acte portant modification du régime matrimonial qui ont pour objet de déroger aux règles du partage par moitié du patrimoine commun.

Toute personne qui en fait la demande sera autorisée à consulter gratuitement les extraits.

§ 2. Le notaire qui aura reçu le contrat de mariage ou l'acte modifiant le régime matrimonial sera tenu de faire l'insertion ordonnée par le paragraphe précédent, sous peine d'une amende de vingt-six euros à cent euros, sous peine de destitution et sous peine d'engager sa

3° de vonnissen en arresten die op voormelde overeenkomsten en huwelijksstelsels betrekking hebben.”;

b) het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

“§ 3. De griffier van de rechtbank die ze heeft uitgesproken, stelt het centraal huwelijksovereenkomstenregister in kennis van de inhoud van de vonnissen of arresten bedoeld in paragraaf 2, 3°.

De griffier stelt het centraal huwelijksovereenkomstenregister in kennis van elk mogelijk verzet of beroep tegen een in het eerste lid bedoeld vonnis.

De griffier van de rechtbank die ze heeft uitgesproken stelt het centraal huwelijksovereenkomstenregister in kennis van de rechterlijke beslissingen waarbij een in het eerste lid bedoeld vonnis of arrest wordt vernietigd.

Alle kennisgevingen en mededelingen waarvan sprake in deze paragraaf geschieden op de wijze door de Koning bepaald.”.

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 4/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/1. § 1. Van ieder huwelijkscontract tussen echtgenoten waarvan er één koopman is, wordt binnen een maand na de dagtekening een uittreksel geplaatst in het centraal huwelijksovereenkomstenregister.

Hetzelfde geldt voor de akten houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten binnen de maand na het opstellen van deze akte.

Het uittreksel vermeldt of de echtgenoten in gemeenschap gehuwd zijn, met opgave van de afwijkingen van het wettelijk stelsel, dan wel of zij een ander stelsel hebben aangenomen. Bedingen in het huwelijkscontract of in de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel die tot doel hebben af te wijken van de regels van de verdeling bij helften van het gemeenschappelijk vermogen, hoeven niet te worden vermeld.

Aan ieder die erom verzoekt wordt zonder kosten inzage verleend in de uittreksels.

§ 2. De notaris voor wie het huwelijkscontract of de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel is verleden, is gehouden de bij de vorige paragraaf voorgeschreven plaatsing te doen, op straffe van geldboete van zesentwintig euro tot honderd euro en

responsabilité envers les créanciers s'il est prouvé que l'omission résulte d'une collusion.

Art. 5

Dans la même loi, il est inséré un article 4/2 rédigé comme suit:

“Art. 4/2. § 1^{er}. En cas de modification du régime matrimonial, le notaire insère, dans le mois de l'acte modificatif, un extrait de celui-ci dans le registre central des contrats de mariage.

§ 2. Le notaire procède aux publications visées au § 1^{er} sous peine d'une amende de vingt-six euros à cent euros, sous peine de destitution et sous peine d'engager sa responsabilité envers les créanciers s'il est prouvé que l'omission résulte d'une collusion.

§ 3. Un acte étranger portant modification du régime matrimonial peut, s'il remplit les conditions requises pour sa reconnaissance en Belgique, être mentionné en marge d'un acte établi par un notaire belge et être joint à cet acte. Cette formalité est effectuée à titre de publicité de la mutation et n'a pas pour effet de rendre celle-ci opposable aux tiers.”

Art. 6

Dans la même loi, il est inséré un article 4/3 rédigé comme suit:

“Art. 4/3. § 1^{er}. Les extraits visés au § 1^{er} de l'article 4/2 peuvent être consultés gratuitement par tout un chacun dans le registre central des contrats de mariage.

Cette consultation ne peut se faire pour les modifications ayant trait à une disposition portant modification des règles de liquidation du patrimoine commun, adoptées conformément aux articles 1457 à 1464, ou aux institutions contractuelles.

§ 2. Les modifications conventionnelles ont effet entre époux à dater de l'acte modificatif.

Elles n'ont d'effets à l'égard des tiers que du jour de la publication au registre central des contrats de

zelfs van ontzetting uit zijn ambt en van aansprakelijkheid jegens de schuldeisers, wanneer bewezen is dat het verzuim het gevolg is van heimelijke verstandhouding.”

Art. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 4/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/2. § 1. Ingeval van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel plaatst de notaris binnen een maand na de wijzigingsakte een uittreksel van de wijzigingsakte in het centraal huwelijksovereenkomstenregister.

§ 2. De notaris voert de in paragraaf 1 bedoelde bekendmakingen uit op straffe van geldboete van zes-entwintig euro tot honderd euro, van ontzetting uit zijn ambt en van aansprakelijkheid jegens de schuldeisers wanneer bewezen is dat het verzuim het gevolg is van heimelijke verstandhouding.

§ 3. Een buitenlandse akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel kan, indien zij voldoet aan de voorwaarden die nodig zijn voor de erkenning ervan in België, worden vermeld op de kant van een akte die door een Belgische notaris is opgesteld en bij die akte worden gevoegd. Deze formaliteit wordt verricht met het oog op de bekendmaking van de wijziging en heeft niet tot gevolg dat deze aan derden kan worden tegengeworpen.”

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 4/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 4/3. § 1. De uittreksels bedoeld in de eerste paragraaf van artikel 4/2 kunnen door ieder zonder kosten in het centraal huwelijksovereenkomstenregister worden geraadpleegd.

Deze raadpleging is niet mogelijk voor de wijzigingen die betrekking hebben op een beschikking houdende wijziging van de overeenkomstig de artikelen 1457 tot 1464 aangenomen regels van vereffening van het gemeenschappelijk vermogen of op de contractuele erfstellingen.

§ 2. Tussen echtgenoten hebben de bedongen wijzigingen gevolg vanaf de datum van de wijzigingsakte.

Zij hebben slechts gevolg ten aanzien van derden vanaf de in paragraaf 1 bedoelde bekendmaking in het

mariage visée au § 1^{er}, sauf si, dans leurs conventions conclues avec des tiers, les époux ont informé ceux-ci de la modification.

Art. 7

Dans l'article 6/1 de la même loi, inséré par la loi du 6 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "et aux contrats visés à l'article 1478 du Code civil" sont insérés entre les mots "relatives aux contrats de mariage" et les mots "doivent être reprises par la Fédération royale";

2° les mots "et des contrats visés à l'article 1478 du Code civil" sont insérés entre les mots "tous les contrats de mariage" et les mots "et le tarif".

Art. 8

Dans l'article 6/2 de la même loi, inséré par la loi du 6 mai 2009, les mots "et des contrats visés à l'article 1478 du Code civil" sont insérés entre les mots "des contrats de mariage" et les mots "afin de pourvoir à un système".

Art. 9

Les articles 1395 et 1396 du Code civil, remplacés par la loi du 18 juillet 2008, sont abrogés.

CHAPITRE 4

Réduction de la charge de travail et informatisation en matière d'état civil

Art. 10

Dans l'article 38 du Code civil, les mots ", et aux témoins" sont abrogés.

Art. 11

Dans l'article 42 du même Code, les modifications suivantes sont apportées:

centraal huwelijksovereenkomstenregister, behoudens indien de echtgenoten in hun overeenkomsten met derden deze van de wijziging op de hoogte hebben gebracht.

Art. 7

In artikel 6/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 6 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen de woorden "inzake huwelijksovereenkomsten" en de woorden "door de Koninklijke" worden de woorden "en overeenkomsten bedoeld in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek" ingevoegd;

2° tussen de woorden "alle huwelijksovereenkomsten" en de woorden "en het tarief" worden de woorden "en overeenkomsten bedoeld in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek" ingevoegd.

Art. 8

In artikel 6/2 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 6 mei 2009, worden tussen de woorden "van huwelijksovereenkomsten" en de woorden "opheffen, aanvullen" de woorden "en overeenkomsten bedoeld in artikel 1478 van het Burgerlijk Wetboek" ingevoegd.

Art. 9

De artikelen 1395 en 1396 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 18 juli 2008, worden opgeheven.

HOOFDSTUK 4

Werklastvermindering en informatisering inzake de burgerlijke stand

Art. 10

In artikel 38 van het Burgerlijk Wetboek worden de woorden "en aan de getuigen" geschrapt.

Art. 11

In artikel 42 van het hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° les mots “, sans aucun blanc” sont abrogés;

2° la dernière phrase est remplacée par ce qui suit: “Il n’y sera rien écrit par abréviation. Les dates sont exprimées en chiffres.”;

3° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi peut déterminer la forme de l’établissement des actes.”

Art. 12

Dans l’article 44 du même Code, les mots “, après qu’elles auront été paraphées par la personne qui les aura produites, et par l’officier de l’état civil,” sont abrogés.

Art. 13

Dans le livre I^{er}, titre II, du même Code, il est inséré un article 44/1 rédigé comme suit:

“Art. 44/1. Les officiers de l’état civil peuvent autoriser un ou plusieurs agents de l’administration communale à accomplir toutes les tâches liées à l’établissement des actes d’état civil prévus dans le présent Code.

Lorsqu’un agent intervient en qualité de délégué, il figurera dans les actes en tant que fonctionnaire délégué de l’état civil.”

Art. 14

L’article 52 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 52. Toute altération illicite, tout faux dans les actes de l’état civil, toute inscription ailleurs que dans les registres prévus à ce destinés, donnera lieu à l’octroi de dommages-intérêts aux parties, sans préjudice des peines portées au Code pénal.”

Art. 15

L’article 56, § 4, du même Code, remplacé par la loi du 30 mars 1984, est remplacé par ce qui suit:

1° de woorden “, zonder enig wit vak,” worden geschrapt;

2° de laatste zin wordt vervangen als volgt: “Niets wordt er bij afkorting ingeschreven. Datums worden in cijfers uitgedrukt.”;

3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning kan de vorm bepalen voor het opstellen van de akten”.

Art. 12

In artikel 44 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “nadat de persoon die overgelegd heeft en de ambtenaar van de burgerlijke stand ze eerst geparafeerd hebben” geschrapt.

Art. 13

In boek I, titel II, hoofdstuk I, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 44/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 44/1. De ambtenaren van de burgerlijke stand kunnen voor alle taken inzake het opstellen van de in dit Wetboek vermelde akten van burgerlijke stand een machtiging verlenen aan één of meer beambten van het gemeentebestuur.

Indien een beambte optreedt als gemachtigde zal die in de akten vermeld worden als gemachtigde beambte van de burgerlijke stand.”

Art. 14

Artikel 52 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 52. Elke onrechtmatige verandering, elke valsheid in de akten van de burgerlijke stand, elke inschrijving anders dan in de daartoe bestemde registers, levert grond op tot schadevergoeding aan de partijen, onverminderd de in het Strafwetboek gestelde straffen.”

Art. 15

Artikel 56, § 4, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 maart 1984, wordt vervangen als volgt:

“§ 4. L’officier de l’état civil s’assure de la naissance par une attestation d’un médecin ou d’une accoucheuse.”

Art. 16

Dans l’article 75, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 6 avril 2010, les mots “parents ou non parents,” sont abrogés.

Art. 17

Dans l’article 76 du même Code, le 10° est abrogé.

Art. 18

Dans l’article 77 du même Code, modifié par l’arrêté du Régent du 26 juin 1947, les mots “qui ne pourra la délivrer qu’après s’être transporté auprès de la personne décédée, pour s’assurer du décès,” sont abrogés.

Art. 19

L’article 80 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 80. En cas de décès dans des hôpitaux, prisons ou autres maisons publiques, les supérieurs, directeurs, administrateurs et maîtres de ces maisons seront tenus d’en donner avis, dans les vingt-quatre heures, à l’officier de l’état civil, qui en dressera l’acte conformément aux articles 78 et 79.”

Art. 20

Dans l’article 82 du même Code, l’alinéa 2 est abrogé.

Art. 21

Dans le même Code, les articles suivants sont abrogés:

1° l’article 83, modifié par la loi du 15 décembre 1949;

2° les articles 84 et 85.

“§ 4. De ambtenaar van de burgerlijke stand vergewist zich van de geboorte aan de hand van een verklaring van een geneesheer of vroedvrouw.”

Art. 16

In artikel 75, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 april 2010, worden de woorden “bloedverwanten of geen bloedverwanten,” geschrapt.

Art. 17

In artikel 76 van hetzelfde Wetboek wordt de bepaling onder 10° opgeheven.

Art. 18

In artikel 77 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door het regentsbesluit van 26 juni 1947, worden de woorden “die dit echter niet mag afgeven dan nadat hij zich naar de overledene heeft begeven om zich van het overlijden te vergewissen,” geschrapt.

Art. 19

Artikel 80 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 80. In geval van overlijden in ziekenhuizen, gevangenissen of in andere openbare inrichtingen zijn de oversten, bestuurders, beheerders en hoofden van die huizen gehouden daarvan binnen vierentwintig uren kennis te geven aan de ambtenaar van de burgerlijke stand. Deze maakt van het overlijden een akte op overeenkomstig de artikelen 78 en 79.”

Art. 20

In artikel 82 van hetzelfde Wetboek wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 21

In hetzelfde Wetboek worden de volgende artikelen opgeheven:

1° artikel 83, gewijzigd bij de wet van 15 december 1949;

2° de artikelen 84 en 85.

CHAPITRE 5

Informatisation de la renonciation aux successions

Art. 22

L'article 784 du Code civil est remplacé par ce qui suit:

“Art. 784. § 1^{er}. La renonciation à une succession ne se présume pas. Elle ne peut être faite que par une déclaration au greffe du tribunal de première instance ou devant un notaire.

§ 2. Dans les trois jours suivant la déclaration visée au § 1^{er}, ladite déclaration est inscrite par le greffier ou le notaire dans un registre central, tenu par la Fédération Royale du Notariat belge.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur avis de la Commission de la protection de la vie privée créée par la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, quelles données doivent être reprises au registre central des successions ouvertes par la Fédération Royale du Notariat belge, la forme et les modalités de l'enregistrement, les règles précises en matière d'accès au registre, et le tarif des frais.”

Art. 23

Dans l'article 793 du même Code, remplacé par la loi du 10 octobre 1967 et modifié par la loi du 3 janvier 1983 et par la loi du 29 avril 2001, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit:

“La déclaration d'un héritier qu'il entend ne prendre cette qualité que sous bénéfice d'inventaire, doit être faite au greffe d'un tribunal de première instance ou devant un notaire.

Ladite déclaration est inscrite dans les trois jours dans le registre visé à l'article 784, § 2, avec invitation aux créanciers et aux légataires d'avoir à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'inscription dans le registre.”

HOOFDSTUK 5

Informatisering van de verwerping van nalatenschappen

Art. 22

Artikel 784 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 784. § 1. De verwerping van een nalatenschap wordt niet vermoed. Zij kan alleen gedaan worden door een verklaring bij de griffie van een rechtbank van eerste aanleg of ten overstaan van een notaris.

§ 2. Binnen drie dagen na het afleggen van de verklaring bedoeld in § 1, wordt deze door de griffier of de notaris opgenomen in een centraal register dat wordt bijgehouden door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ingericht door de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, de gegevens die door de Koninklijke Federatie van het Belgisch notariaat in het centraal register van opengevallen nalatenschappen moeten worden opgenomen, de vorm en de nadere regels van de registratie, de nadere regels inzake de toegang tot het register, en het tarief van de kosten.”

Art. 23

In artikel 793 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 oktober 1967 en gewijzigd bij de wet van 3 januari 1983 en bij de wet van 29 april 2001, worden het eerste en het tweede lid vervangen als volgt:

“De verklaring waarbij een erfgenaam te kennen geeft dat hij deze hoedanigheid slechts onder voorrecht van boedelbeschrijving aanneemt, moet worden afgelegd op de griffie van een rechtbank van eerste aanleg of ten overstaan van een notaris.

Deze verklaring wordt binnen drie dagen na het afleggen ervan opgenomen in het register bedoeld in artikel 784, § 2, met verzoek aan de schuldeisers en legatarissen om, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen van de datum van opname in het register.”

Art. 24

L'article 805 du même Code, remplacé par la loi du 10 octobre 1967, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 805. La désignation d'un administrateur en application des articles 803*bis* et 804 est inscrite dans les quinze jours dans le registre visé à l'article 784, § 2, par une déclaration faite par l'administrateur au greffe d'un tribunal de première instance ou devant un notaire.”

Art. 25

L'article 1185 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 14 juillet 1976, est abrogé.

Art. 26

Dans l'article 1228 du même Code, modifié par la loi du 24 juin 1970, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 27

L'article 1231 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“La désignation d'un curateur dans le cas visé à l'article 811 du Code civil est, dans les quinze jours, inscrite dans le registre visé à l'article 784, § 2, du Code civil, par une déclaration faite par le curateur au greffe d'un tribunal de première instance ou devant un notaire.”

CHAPITRE 6

L'intervention du juge de paix auprès des personnes protégées en matière de vente

Art. 28

Dans l'article 598, alinéa 1^{er}, phrase introductive, du Code judiciaire, les mots “, le cas échéant” sont insérés après les mots “Le juge de paix assiste”.

Art. 24

Artikel 805 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 oktober 1967, wordt vervangen als volgt:

“Art. 805. De aanwijzing van een beheerder in toepassing van de artikelen 803*bis* en 804, wordt binnen vijftien dagen opgenomen in het register bedoeld in artikel 784, § 2, via een verklaring afgelegd door de beheerder op de griffie van een rechtbank van eerste aanleg of ten overstaan van een notaris.”

Art. 25

Artikel 1185 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 14 juli 1976, wordt opgeheven.

Art. 26

In artikel 1228 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1970, wordt tweede lid opgeheven.

Art. 27

Artikel 1231 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“De aanwijzing van een curator in het geval van artikel 811 van het Burgerlijk Wetboek, wordt binnen vijftien dagen opgenomen in het register bedoeld in bedoeld in artikel 784, § 2, van het Burgerlijk Wetboek, via een verklaring afgelegd door de curator op de griffie van een rechtbank van eerste aanleg of ten overstaan van een notaris.”

HOOFDSTUK 6

De tussenkomst van de vrederechter bij beschermde personen inzake verkoop

Art. 28

In artikel 598, eerste lid, eerste zin, van het Gerechtelijk Wetboek worden tussen de woorden “vrederechter is” en het woord “tegenwoordig” de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd.

Art. 29

Dans l'article 1186 du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 2001, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Il est procédé à celle-ci en présence desdits représentants légaux et, le cas échéant, des subrogés tuteurs. La vente à lieu, le cas échéant, devant le juge de paix du canton de la situation des biens.”

Art. 30

Dans l'article 1197 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 9 mai 2007, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

“Il est procédé à celle-ci en présence desdits représentants légaux et, le cas échéant, des subrogés tuteurs. La vente à lieu, le cas échéant, devant le juge de paix du canton de la situation des biens.”

Art. 31

Dans l'article 1189, alinéa 3, du même Code, les mots “, le cas échéant,” sont insérés entre les mots “Il est procédé à celle-ci” et les mots “devant le juge de paix du canton de la situation des biens”.

Art. 32

Dans l'article 1190, alinéa 2, du même Code, les mots “, le cas échéant,” sont insérés entre les mots “Il est procédé à celle-ci” et les mots “devant le juge de paix du canton de la situation des biens”.

Art. 33

Dans l'article 1191 de même Code, remplacé par la loi du 29 avril 2001, les mots “, le cas échéant,” sont insérés entre les mots “le juge-commissaire désigne” et les mots “en même temps le juge de paix”.

Art. 29

In artikel 1186 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 2001, wordt het derde lid vervangen als volgt:

“De verkoop geschiedt in aanwezigheid van de wettelijke vertegenwoordigers en, in voorkomend geval, van de toeziende voogden. De verkoop geschiedt, in voorkomend geval, ten overstaan van de vrederechter van het kanton waar de goederen gelegen zijn.”

Art. 30

In artikel 1187 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 9 mei 2007, wordt het vierde lid vervangen als volgt:

“De verkoop geschiedt in aanwezigheid van de wettelijke vertegenwoordigers en, in voorkomend geval, van de toeziende voogden. De verkoop geschiedt, in voorkomend geval, ten overstaan van de vrederechter van het kanton waar de goederen gelegen zijn.”

Art. 31

In artikel 1189, derde lid, van hetzelfde Wetboek worden tussen de woorden “Deze wordt” en de woorden “gehouden ten overstaan van de vrederechter van het kanton waar de goederen gelegen zijn” de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd.

Art. 32

In artikel 1190, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden tussen de woorden “Deze wordt” en de woorden “gehouden ten overstaan van de vrederechter van het kanton waar de goederen gelegen zijn” de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd.

Art. 33

In artikel 1191 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 2001, worden tussen de woorden “de rechter-commissaris wijst” en de woorden “tegelijk de vrederechter” de woorden “, in voorkomend geval,” ingevoegd.

Art. 34

L'article 1192 du même Code est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1192. § 1^{er}. Les conditions de vente établies par le notaire désigné mentionnent la date de la vente et sont soumises à l'approbation du juge de paix avant le début de la publication.

Le juge de paix veille à la sauvegarde des intérêts visés à l'article 1191. Le cas échéant, il peut subordonner son approbation des conditions de vente à la fixation de certaines conditions, parmi lesquelles, en particulier, sa présence lors de la séance d'adjudication.

Lorsque le juge refuse son approbation, son ordonnance est susceptible des recours prévus aux articles 1031 à 1034.

§ 2. En cas de difficultés, le notaire ou toute autre partie intéressée peut s'adresser au juge de paix. Le cas échéant, le juge de paix fait surseoir à la vente, après avoir entendu les représentants légaux des intéressés, les envoyés en possession provisoire, les héritiers bénéficiaires, les curateurs des successions vacantes ou les curateurs des masses faillies.”

CHAPITRE 7

La réorganisation des greffes des tribunaux de commerce**Section 1^{re}***Les contrats de mariage des commerçants*

Art. 35

L'article 12 du Code de Commerce, modifié par la loi du 18 juillet 2008, est abrogé.

Art. 36

L'article 13 du même Code est abrogé.

Art. 37

L'article 14 du même Code est abrogé.

Art. 34

Artikel 1192 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Art. 1192. § 1. De verkoopvoorwaarden opgesteld door de aangestelde notaris geven de datum van de verkoop aan en worden ter goedkeuring voorgelegd aan de vrederechter vóór de aanvang van de bekendmaking.

De vrederechter waakt over de bescherming van de belangen bedoeld in artikel 1191. In voorkomend geval kan hij zijn goedkeuring van de verkoopvoorwaarden doen afhangen van de vaststelling van bepaalde voorwaarden waaronder in het bijzonder zijn aanwezigheid op de zitting van toewijzing.

Weigert de rechter zijn goedkeuring, dan staan tegen zijn beschikking de rechtsmiddelen open, als bepaald in de artikelen 1031 tot 1034.

§ 2. Als er moeilijkheden ontstaan, kan de notaris of elke belanghebbende partij zich tot de vrederechter wenden. In voorkomend geval doet de vrederechter de verkoop uitstellen, na de wettelijke vertegenwoordigers van de belanghebbenden, de voorlopig inbezitgestelden, de erfgenamen die onder voorrecht hebben aanvaard, de curators van de onbeheerde nalatenschappen of de curators van de failliete boedels te hebben gehoord.”

HOOFDSTUK 7

De reorganisatie van de griffies van de handelsrechtbanken**Afdeling 1***Huwelijkscontracten van handelaars*

Art. 35

Artikel 12 van het Wetboek van Koophandel, gewijzigd bij de wet van 18 juli 2008, wordt opgeheven.

Art. 36

Artikel 13 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 37

Artikel 14 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 38

L'article 15 du même Code est abrogé.

Section 2

Le dépôt électronique de la création d'ASBL

Art. 39

L'article 72 du Code des sociétés est remplacé par ce qui suit:

“Art. 72. Lors du dépôt de l'acte constitutif, une redevance dont le montant est fixé par le Roi est imputée aux intéressés. Cette redevance reste due, même si, finalement, il n'y a eu aucune constitution de dossier ni aucune publication.”

Art. 40

Dans l'article 16, alinéa 5, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, inséré par la loi du 27 décembre 2004, les mots “, ou si, en violation de l'article 26*novies*, elle n'a pas déposé au greffe du tribunal de commerce ses comptes annuels depuis sa création ou au moins les comptes se rapportant aux trois dernières années” sont abrogés.

Art. 41

Dans l'article 17, § 6, de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par la loi du 16 janvier 2003, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 4, la phrase “Le texte de cette mention est adressé par la Banque nationale de Belgique au greffe du tribunal de commerce où est tenu le dossier de l'association, prévu à l'article 26*novies*, pour y être versé.” est abrogée;

2° l'alinéa 6 est abrogé.

Art. 38

Artikel 15 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Afdeling 2

De elektronische neerlegging van de oprichting van vzw's

Art. 39

Artikel 72 van het Wetboek van Vennootschappen wordt vervangen als volgt:

“Art. 72. Bij de neerlegging van de oprichtingsakte wordt een vergoeding aangerekend aan de betrokkenen, waarvan de hoogte wordt bepaald door de Koning. Deze vergoeding blijft verschuldigd, ook als er uiteindelijk geen dossier wordt aangelegd of geen bekendmaking gebeurt.”

Art. 40

In artikel 16, vijfde lid, van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004, worden de woorden “, of als zij, in schending van artikel 26*novies*, haar jaarrekening, vanaf haar oprichting of althans van de laatste drie boekjaren, niet ter griffie van de rechtbank van koophandel heeft neergelegd” geschrapt.

Art. 41

In artikel 17, § 6, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wet van 16 januari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid wordt de zin “De tekst van de vermelding wordt door de Nationale Bank van België neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel die het dossier van de vereniging als bedoeld in artikel 26*novies* aanlegt en wordt bij dat dossier gevoegd.” geschrapt;

2° het zesde lid wordt opgeheven.

Art. 42

Dans l'article 18, alinéa 1^{er}, 4°, de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002, les mots "26novies, § 1^{er}, alinéa 2, 5°" sont remplacés par les mots "17, § 6, alinéa 1^{er}".

Art. 43

Dans l'article 26octies, § 3, alinéa 2, de la même loi, les mots "alinéas 4 et 5, et §§ 2 et 3" sont remplacés par les mots "alinéas 3 et 4, §§ 2, 3 et 4".

Art. 44

Dans l'article 26novies de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois des 16 janvier 2003 et 6 mai 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, alinéa 2, le 5° est abrogé;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 3, les mots "et l'indemnité qui est imputée à cet effet à l'association et qui ne peut dépasser le coût réel" sont abrogés;

3° dans le § 2, alinéa 1^{er}, les mots " , aux frais des intéressés," sont abrogés;

4° l'article est complété par un § 4 rédigé comme suit:

"§ 4. Lors du dépôt des documents visés au § 1^{er}, alinéa 2, une redevance, dont le montant est fixé par le Roi, est imputée aux intéressés. Cette redevance reste due, même si, finalement, il n'y a eu aucune constitution de dossier ni aucune publication d'extrait."

Art. 45

Dans l'article 31 de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois des 16 janvier 2003 et 27 décembre 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 3, le quatrième tiret est abrogé;

Art. 42

In artikel 18, eerste lid, 4°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002, worden de woorden "26novies, § 1, tweede lid, 5°" vervangen door de woorden "17, § 6, eerste lid".

Art. 43

In artikel 26octies, § 3, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden "vierde en vijfde lid, §§ 2 en 3" vervangen door de woorden "derde en vierde lid, §§ 2, 3 en 4".

Art. 44

In artikel 26novies van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003 en 6 mei 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid wordt de bepaling onder 5° opgeheven;

2° in paragraaf 1 worden in het derde lid de woorden "en de vergoeding die daarvoor wordt aangerekend aan de vereniging en die niet hoger mag zijn dan de reële kostprijs" geschrapt;

3° in paragraaf 2 worden in het eerste lid de woorden " , op kosten van de betrokkenen," geschrapt;

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

"§ 4. Bij de neerlegging van de stukken bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, wordt een vergoeding aangerekend aan de betrokkenen, waarvan de hoogte wordt bepaald door de Koning. Deze vergoeding blijft verschuldigd, ook als er uiteindelijk geen dossier wordt aangelegd of geen uittreksel wordt bekendgemaakt."

Art. 45

In artikel 31 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 3 wordt de bepaling onder het vierde streepje opgeheven;

2° dans le § 4, les mots “, aux frais des intéressés,” sont abrogés;

3° le § 5 est remplacé par ce qui suit:

“§ 5. Les §§ 1^{er}, alinéas 3 et 4, et 4 de l'article 26*novies* s'appliquent par analogie aux fondations visées au § 1^{er}.”

Art. 46

Dans l'article 37, § 6, de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois du 16 janvier 2003, du 9 juillet 2004 et du 30 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 4, la phrase “Le texte de cette mention est adressé par la Banque nationale de Belgique au greffe du tribunal de commerce où est tenu le dossier de la fondation privée, prévu à l'article 31, § 3, pour y être versé.” est abrogée;

2° l'alinéa 6 est abrogé.

Art. 47

Dans l'article 51 de la même loi, inséré par la loi du 2 mai 2002 et modifié par les lois du 16 janvier 2003 et du 27 décembre 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 2, le cinquième tiret est abrogé;

2° dans le § 3, les mots “, aux frais des intéressés,” sont abrogés;

3° le § 4 est remplacé par ce qui suit:

“§ 4. Les §§ 1^{er}, alinéas 3 et 4, et 4 de l'article 26*novies* s'appliquent par analogie aux associations internationales sans but lucratif visées au § 1^{er}.”

2° in paragraaf 4 worden de woorden “Op kosten van de belanghebbenden” geschrapt;

3° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt:

“§ 5. Artikel 26*novies*, § 1, derde en vierde lid, en § 4, zijn van overeenkomstige toepassing op de stichtingen bedoeld in § 1.”

Art. 46

In artikel 37, § 6, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003, 9 juli 2004 en 30 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid wordt de zin “De tekst van de vermelding wordt door de Nationale Bank van België overgezonden aan de griffie van de rechtbank van koophandel die het dossier van de private stichting bedoeld in artikel 31, § 3, aanlegt en wordt bij dat dossier gevoegd.” geschrapt;

2° het zesde lid wordt opgeheven.

Art. 47

In artikel 51 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 mei 2002 en gewijzigd bij de wetten van 16 januari 2003 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder het vijfde streepje opgeheven;

2° in paragraaf 3 worden de woorden “op kosten van de belanghebbenden” geschrapt;

3° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

“§ 4. Artikel 26*novies*, § 1, derde en vierde lid, en § 4, zijn van overeenkomstige toepassing op de internationale verenigingen zonder winstoogmerk bedoeld in § 1.”

Section 3

La banque de données électronique des jugements par défaut

Art. 48

Dans l'article 10 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les jugements de condamnation par défaut et les jugements contradictoires prononcés contre des commerçants qui n'ont pas contesté le principal réclamé, doivent être transmis au Service de gestion des informations du Service public fédéral Justice, qui les enregistre dans une banque de données électronique au sens de l'article 602/1 du Code d'instruction criminelle. Le Service de gestion des informations transmet, au plus tard le lendemain de la réception, selon les modalités et les paramètres fixés par le Roi, des informations structurées concernant les jugements y afférents au greffe du tribunal de commerce du ressort de l'établissement principal ou du siège social des commerçants en question.”

CHAPITRE 8**Création du Service de Gestion des informations****Art. 49**

Dans les articles 589, 591, 595 et 596 du Code d'instruction criminelle, les mots “service du Casier judiciaire” sont chaque fois remplacés par les mots “Service de Gestion des informations”.

Art. 50

Dans le même Code, il est inséré un article 602/1, rédigé comme suit:

“Art. 602/1. § 1^{er}. Il est créé, au sein du Service public fédéral Justice, un service dénommé “Gestion des informations”.

Le Service de Gestion des informations est chargé de l'enregistrement, de la sauvegarde, de la gestion et de la mise à disposition des données des banques de données électroniques attribuées au Service public fédéral Justice.

Le Roi fixe les modalités de la constitution de ces banques de données électroniques. Il détermine la

Afdeling 3

De elektronische gegevensbank verstekvonnissen

Art. 48

In artikel 10 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, wordt het eerste lid vervangen als volgt:

“Veroordelende verstekvonnissen en vonnissen op tegenspraak uitgesproken tegen kooplieden die de gevorderde hoofdsom niet hebben betwist, moeten worden gezonden aan de Dienst Informatiebeheer bij de Federale Overheidsdienst Justitie, die deze opneemt in een elektronische gegevensbank in de zin van artikel 602/1 van het Wetboek van Strafvordering. De Dienst Informatiebeheer zendt ten laatste de eerste dag volgend op de ontvangst volgens de door de Koning bepaalde modaliteiten en parameters gestructureerde informatie van de daarop betrekking hebbende vonnissen toe aan de griffie van de rechtbank van koophandel van het rechtsgebied waarin de kooplieden hun hoofdinstelling of hun zetel van de vennootschap hebben.”

HOOFDSTUK 8**Oprichting van de Dienst Informatiebeheer****Art. 49**

In de artikelen 589, 591, 595 en 596 van het Wetboek van Strafvordering worden de woorden “dienst van het Strafrechtregister” telkens vervangen door de woorden “Dienst Informatiebeheer”.

Art. 50

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 602/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 602/1. § 1. Binnen de Federale Overheidsdienst Justitie wordt een dienst opgericht, “Dienst Informatiebeheer” geheten.

De Dienst Informatiebeheer is belast met het opnemen, het bewaren, het beheren en het ter beschikking stellen van de gegevens in de elektronische gegevensbanken die aan de Federale Overheidsdienst Justitie worden toegewezen.

De Koning bepaalt de wijze waarop deze elektronische gegevensbanken moeten worden aangelegd.

forme sous laquelle les informations destinées à cette banque de données peuvent être déposées et reproduites. Le Roi peut également permettre le traitement automatisé des données qu'Il détermine. Il peut autoriser la mise en relation des fichiers de données. Il en fixe, le cas échéant, les modalités.

§ 2. Le Roi fixe les modalités d'accès aux banques de données électroniques.

L'accès aux données peut être soumis à une autorisation préalable du ministre de la Justice.

Avant de donner son autorisation, le ministre de la Justice vérifie si cet accès est conforme à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution.

Cette autorisation peut être accordée aux autorités, administrations et services pour autant que ces données soient nécessaires à l'exécution de leurs missions et obligations légales ou réglementaires.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les cas dans lesquels aucune autorisation n'est requise.

§ 3. Toute personne a le droit d'obtenir communication des données la concernant qui sont enregistrées dans les banques de données électroniques. Si les données communiquées conformément à la législation en vigueur en la matière se révèlent imprécises, incomplètes ou inexactes, l'intéressé peut solliciter la rectification de ces données dans les formes et délais fixés par le Roi.

Le Roi détermine les données des banques de données électroniques qui peuvent être commercialisées vu leur caractère public, selon quelles modalités et garanties.

Seul le Service de gestion des informations peut délivrer ces données de base aux entreprises.

§ 4. Les personnes qui, dans l'exercice de leurs fonctions, interviennent dans l'enregistrement, la sauvegarde, la gestion et la communication des données des banques de données électroniques, sont tenues au secret professionnel.

Elles prennent toute précaution utile pour assurer la sécurité des données enregistrées et empêcher notamment que ces données soient déformées,

Hij bepaalt de vorm waarin de gegevens voor deze gegevensbanken kunnen worden neergelegd en gereproduceerd. De Koning kan eveneens toestaan dat de gegevens die Hij bepaalt, op geautomatiseerde wijze worden verwerkt. Hij kan toestaan dat de gegevensbestanden met elkaar in verbinding worden gebracht. Hij stelt in voorkomend geval daarvoor de nadere regels vast.

§ 2. De Koning stelt de nadere regelen voor de toegang tot de elektronische gegevensbanken vast.

De toegang tot de gegevens kan worden verbonden aan een voorafgaande machtiging van de minister van Justitie.

Vooraleer zijn machtiging te geven, gaat de minister van Justitie na of deze toegang geschiedt in overeenstemming met deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

Deze machtiging kan toegestaan worden aan overheden, administraties en diensten in de mate dat zij die gegevens nodig hebben voor het vervullen van hun opdrachten en wettelijke of reglementaire verplichtingen.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, in welke gevallen geen machtiging vereist is.

§ 3. Ieder heeft recht op mededeling van de hem betreffende gegevens die opgenomen zijn in de elektronische gegevensbanken. Indien blijkt dat de medegedeelde gegevens overeenkomstig de ter zake geldende wetgeving onnauwkeurig, onvolledig of onjuist zijn, kan de betrokkene de verbetering van deze gegevens vragen op de wijze en binnen de termijnen vastgesteld door de Koning.

De Koning bepaalt welke gegevens van de elektronische gegevensbanken, gelet op hun openbaar karakter, vrij mogen worden gecommmercialiseerd en onder welke voorwaarden en waarborgen.

Enkel de Dienst Informatiebeheer mag deze basisgegevens aan ondernemingen verstrekken.

§ 4. De personen die bij het uitoefenen van hun functies tussenkomen in het opnemen, het bewaren, het beheren en het ter inzage stellen van de gegevens in de elektronische gegevensbanken, zijn gehouden aan het beroepsgeheim.

Zij nemen alle nodige voorzorgsmaatregelen om de veiligheid van de opgenomen gegevens te verzekeren en met name te beletten dat deze gegevens vervormd

endommagées, ou communiquées à des personnes qui n'ont pas l'autorisation d'en prendre connaissance.

Elles veillent à la régularité de la transmission des données.

Le Roi désigne, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les personnes qui, en temps de guerre, dans des circonstances y assimilées en vertu de l'article 7 de la loi du 12 mai 1927 sur les réquisitions militaires ou pendant l'occupation du territoire national par l'ennemi, sont chargées de détruire les banques de données électroniques.

Le Roi fixe les conditions et modalités de cette destruction.

§ 5. Les coûts de fonctionnement et d'utilisation des banques de données électroniques sont supportés par un crédit inscrit au budget du Service public fédéral Justice.

Le Roi peut fixer une redevance pour l'utilisation des banques de données électroniques par des personnes ou des services ne relevant pas de l'autorité fédérale. Le cas échéant, Il fixe, par catégorie d'utilisateurs et objet de la demande, le montant de la redevance.

Le traitement spécifique de données des banques de données électroniques hors le cas visé à l'alinéa 1^{er} peut donner lieu à la perception d'une redevance. Le montant de cette redevance est déterminé d'un commun accord entre le Service de gestion des informations et l'autorité, l'administration ou le service auquel les données sont communiquées et il est fixé dans une convention."

of beschadigd worden, of meegedeeld worden aan personen die geen machtiging hebben om er kennis van te nemen.

Zij waken over de rechtmatigheid van de mededeling van de gegevens.

De Koning wijst, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de personen aan die in oorlogstijd, in omstandigheden daarmee gelijkgesteld krachtens artikel 7 van de wet van 12 mei 1927 op de militaire opeisingen of tijdens de bezetting van het grondgebied door de vijand, belast worden met de vernietiging van de elektronische gegevensbanken.

De Koning stelt de voorwaarden en de procedure van deze vernietiging vast.

§ 5. De kosten voor de werking en het gebruik van de elektronische databanken worden gedragen door een krediet ingeschreven op de begroting van de Federale Overheidsdienst Justitie.

De Koning kan een vergoeding vaststellen voor het gebruik van de elektronische gegevensbanken door personen of diensten die geen opdrachten uitvoeren voor de federale overheid. In voorkomend geval bepaalt Hij per categorie van gebruikers en voorwerp van de aanvraag, het bedrag van de vergoeding.

Behalve in het geval bedoeld in het eerste lid, kan de bijzondere verwerking van gegevens uit de elektronische gegevensbanken aanleiding geven tot het innen van een vergoeding. Het bedrag van die vergoeding wordt bepaald in onderling overleg tussen de Dienst Informatiebeheer en de overheid, administratie of de dienst aan wie deze gegevens worden meegedeeld en in een overeenkomst vastgesteld."

CHAPITRE 9

Entrée en vigueur

Art. 51

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} septembre 2012.

Pour chacune de ses dispositions et pour chaque partie d'entre elles, le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1^{er}.

25 juillet 2011

HOOFDSTUK 9

Inwerkingtreding

Art. 51

Deze wet treedt in werking op 1 september 2012.

De Koning kan voor iedere bepaling ervan, evenals voor ieder onderdeel van deze bepalingen, een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

25 juli 2011

Sonja BECQ (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen!)
Juliette BOULET (Ecolo-Groen!)
Kristien VAN VAERENBERGH (N-VA)
Christian BROTCORNE (cdH)